

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

.....

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

94/831/EF :

- * Kommissionens beslutning af 8. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Luxembourg for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 1

94/832/EF :

- * Kommissionens beslutning af 8. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Danmark for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 4

94/833/Euratom :

- * Kommissionens udtalelse af 14. december 1994 om en plan for bortskaffelse af radioaktivt affald fra atomkraftværket Chooz B (Frankrig) i henhold til Euratom-traktatens artikel 37 6

94/834/EF :

- * Kommissionens beslutning af 15. december 1994 om godkendelse af EF-støtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Italien under mål nr. 5a, mål nr. 1 undtaget 8

Pris : 28 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

94/835/EF :

- * Kommissionens beslutning af 15. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nederlandene for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 10

94/836/EF :

- * Kommissionens beslutning af 15. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Det Forenede Kongerige, med undtagelse af mål nr. 1 — områderne i Merseyside, Højlandene og Øerne samt Nordirland, for mål nr. 5 a for perioden 1994 til 1999 12

94/837/EF :

- * Kommissionens beslutning af 16. december 1994 om fastsættelse af særlige betingelser for autorisation af de pakkecentre, der er omhandlet i Rådets direktiv 77/99/EØF, og regler for mærkning af produkter derfra 15

94/838/EF :

- * Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Spanien (Andalusien, Asturien, De Kanariske Øer, Cantabria, Castilla og Leon, Castilla-La Mancha, fællesskabet Valencia, Estremadura, Galicien, Murcia samt Ceuta og Melilla, dog undtaget) for mål nr. 5 a for perioden 1994 til 1999 16

94/839/EF :

- * Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om ændring af beslutning 91/449/EØF om sundhedscertifikater for kødprodukter, der indføres fra tredjelande (!) 18

94/840/EF :

- * Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om ændring af beslutning 94/200/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Ecuador 21

94/841/EF :

- * Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for analyse og prøveudtagning af mælk og mælkebaserede produkter, Laboratoire central d'hygiène alimentaire, Paris, Frankrig 26

94/842/EF :

- * Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for salmonella, Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene, Bilthoven, Nederlandene 27

(!) Tekst af betydning for EØS

94/843/EF :	
* Kommissionens beslutning af 19. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for zoonose-epidemiologi, Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin (tidligere kaldet Bundesgesundheitsamt), Berlin, Tyskland	28
94/844/EF :	
* Kommissionens afgørelse af 19. december 1994 om fælles særprogrammer for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS) vedrørende præferenceordninger, containerkontrol, forarbejdning under toldkontrol og toldoplæg	29
94/845/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for fersk kød fra Den Tjekkiske Republik ⁽¹⁾	38
94/846/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for fersk kød fra Den Slovakiske Republik ⁽¹⁾	48
94/847/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om ændring af beslutning 91/449/EØF om sundhedscertifikater for kødprodukter, der indføres fra tredjelande, for så vidt angår Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik ⁽¹⁾	56
94/848/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Luxembourgs program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	57
94/849/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Tysklands program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	58
94/850/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	59
94/851/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	60

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

(Fortsættes på omslagets anden side)

94/852/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Irlands program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	61
94/853/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	62
94/854/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	63
94/855/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	64
94/856/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af oksens ondartede lungesygge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	65
94/857/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af oksens ondartede lungesygge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	66
94/858/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af oksens ondartede lungesygge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	67
94/859/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for aviær influenza (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige)	68
94/860/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om fastsættelse af betingelserne for indførsel fra tredjelande af biavlprodukter til anvendelse til biavl (!)	69

(!) Tekst af betydning for EØS

94/861/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om ændring af beslutning 93/693/EF om opstilling af en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet (!)	71
94/862/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Spaniens program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for regionen Asturias	72
94/863/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Frankrigs program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for visse geografiske områder	73
94/864/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Danmarks program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for akvakulturbruget Egebæk	74
94/865/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om ændring af beslutning 93/44/EØF om godkendelse af programmer forelagt af Det Forenede Kongerige vedrørende forårsviræmi hos karper og om fastsættelse af supplerende garantier for karpfisk, der forsendes til Det Forenede Kongerige, Isle of Man og Guernsey	75
94/866/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om særligt EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Nederlandene	76
94/867/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Danmarks program for tilsyn og kontrol med salmonella i avlsfjerkræ for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	77
94/868/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Irlands program for udryddelse og overvågning af kvægtuberkulose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	78
94/869/EF :	
* Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om godkendelse af Belgiens program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	79

(!) Tekst af betydning for EØS

94/870/EF :	
Kommissionens beslutning af 20. december 1994 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia	80
94/871/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om afslutning af medlemsstaternes regnskaber over de udgifter for regnskabsåret 1991, der finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen	82
94/872/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Grækenlands program for udryddelse og overvågning af brucella miletensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	97
94/873/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af brucella miletensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	98
94/874/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af brucella miletensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	99
94/875/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af brucella miletensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	100
94/876/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af brucella miletensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	101
94/877/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om ændring af beslutning 93/52/EØF om konstatering af, at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (B. melitensis), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom	102
94/878/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for Newcastle disease (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige)	103
94/879/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	104

94/880/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	105
94/881/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	106
94/882/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Luxembourgs program for udryddelse og overvågning af infektiøs hæmatopoietisk nekrose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	107
94/883/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af infektiøs hæmatopoietisk nekrose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	108
94/884/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Tysklands program for udryddelse og overvågning af klassisk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	109
94/885/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af smitsomt blæreudslæt hos svin for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud	110
94/886/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for visse fiske sygdomme, (Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus, Danmark)	111
94/887/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest og om ophævelse af Rådets beslutning 89/21/EØF	112
94/888/EF :	
* Kommissionens beslutning af 21. december 1994 om ophævelse af beslutning 93/602/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i Portugal	119
94/889/EF :	
* Kommissionens beslutning af 22. december 1994 om visse bindende tariffingsoplysningers gyldighed	120

94/890/EF :

- * Kommissionens beslutning af 23. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nordrhein-Westfalen (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 ... 122

94/891/EF :

- * Kommissionens beslutning af 23. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Baden-Württemberg (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 ... 124

94/892/EF :

- * Kommissionens beslutning af 23. december 1994 om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Rheinland-Pfalz (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999 ... 126

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Luxembourg for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/831/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De luxembourgske myndigheder forelagde den 3. maj 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 13. juli og den 9. og 12. august 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger:

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske

Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes en årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽²⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end et regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Luxembourg, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽³⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige, for at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de luxembourgske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

⁽¹⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

⁽³⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Luxembourg, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

Den sektor, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

— vin og alkohol.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 1 673 355 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning⁽⁴⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb for EUGFL:

ECU (1994-priser)

1994	674 618
1995	282 661
1996	226 129
1997	188 441
1998	150 753
1999	150 753
I alt	1 673 355

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 674 618 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

⁽⁴⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældene aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Storhertugdømmet Luxembourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Danmark for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den danske udgave er autentisk)

(94/832/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

Den fælles foranstaltning blev ved forordning (EØF) nr. 867/90⁽³⁾ udvidet til også at omfatte skovbrugsprodukter;

de danske myndigheder forelagde den 25. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 24. juni og 5. oktober 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988

om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁶⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽⁸⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽¹⁰⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90 i Danmark, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige for, at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de danske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Danmark, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- skovbrugsprodukter
- kød
- mælk og mejeriprodukter
- æg og fjerkræ
- frugt og grønt
- blomster og planter
- frø
- kartofler.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 26 700 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb for EUGFL:

	<i>ECU (1994-priser)</i>
1994	5 400 000
1995	5 100 000
1996	3 400 000
1997	3 600 000
1998	4 400 000
1999	4 800 000
I alt	26 700 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 5 400 000 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(¹) Offentliggøres ikke i Tidende.

(²) Offentliggøres ikke i Tidende.

KOMMISSIONENS UDTALELSE

af 14. december 1994

om en plan for bortskaffelse af radioaktivt affald fra atomkraftværket Chooz B (Frankrig) i henhold til Euratom-traktatens artikel 37

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/833/Euratom)

Den 24. maj 1994 modtog Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i overensstemmelse med Euratom-traktatens artikel 37 fra den franske regering de almindelige oplysninger om en plan for bortskaffelse af radioaktivt affald fra driften af atomkraftværket Chooz B.

På et møde den 15. og 29. september 1994 i Luxembourg i den ekspertgruppe, der er nedsat i henhold til Euratom-traktaten, gav repræsentanter for den franske regering yderligere og mere detaljerede oplysninger.

På grundlag af disse oplysninger og efter høring af ekspertgruppen afgiver Kommissionen følgende udtalelse :

- 1) Den korteste afstand fra atomkraftværket til en anden medlemsstat, Belgien, er ca. 3 km, medens afstanden til Luxembourg er ca. 70 km og til Tyskland og Nederlandene ca. 100 km.
- 2) Under normale driftsforhold kan væske- og gasformige udslip fra kraftværket ikke antages at give anledning til, at befolkningen i en anden medlemsstat, set ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt, udsættes for eksponering af betydning.

Samtidig med at Kommissionen erkender, at det i de franske administrative bestemmelser om udslip kræves, ikke alene at de ved tilladelsens fastsatte grænser overholdes, men også at udslippet skal holdes på et så ringe niveau, som det med rimelighed er muligt (ALARA-princippet), opfordrer den dog den franske regering til at overveje, om princippet umiddelbart kan anvendes i forbindelse med fastsættelsen af grænseværdierne i tilladelserne til væske- og gasformige udslip.

Kommissionen hilser især de bilaterale drøftelser vedkommen, som er indledt mellem de franske og belgiske myndigheder om væskeformige udslip. Disse drøftelser vil ifølge den franske regering kunne føre til indgåelse af en aftale om udslipsgrænser i overensstemmelse med Mosel-kommissionens beslutning af 27. marts 1986.

- 3) Det radioaktive affald i fast form oplagres på atomkraftværkets område, før det transporteres til slutdeponering på et område, der er godkendt af de kompetente franske myndigheder, og som disse fører tilsyn med.

Bestrålede brændselselementer vil blive opbevaret på atomkraftværkets område, før de transporteres til behandling på et anlæg, der ligeledes er godkendt af de kompetente franske myndigheder, og som disse fører tilsyn med.

- 4) I tilfælde af uforudsete udslip af radioaktive stoffer forårsaget af en ulykke af samme art og omfang med hensyn til strålingskilder som den, der beskrives i de almindelige oplysninger, vil de doser, som befolkningen i en anden medlemsstat vil kunne blive udsat for, ikke være af betydning ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt.

Kommissionen finder dog, at doserne for befolkningen under visse alvorligere omstændigheder, hvor der ved en ulykke sker udslip i atmosfæren eller i Meuse, vil kunne nå op på et niveau, der nødvendiggør, at de kompetente myndigheder træffer modforholdsregler.

Under sådanne omstændigheder vil det, da den belgiske grænse kun er ca. 3 km borte, være meget vigtigt, at der hurtigt iværksættes koordinerede fransk/belgiske nødprocedurer. Det anbefales derfor, at de gældende bestemmelser som led i de forhandlinger, der allerede er indledt mellem de belgiske og franske myndigheder, styrkes for at sikre, at de belgiske myndigheder lige så hurtigt og dokumenteret som de franske myndigheder modtager de særlige oplysninger, der er nødvendige for at oplyse og beskytte befolkningen.

Sådanne særlige foranstaltninger vil i givet fald være et supplement til de bilaterale bestemmelser, der er aftalt med Belgien, Luxembourg og Tyskland, og til bestemmelserne på fællesskabsplan (i henhold til Rådets beslutning fra december 1987 om hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare) og på verdensplan (som led i den af IAEA forvaltede Wiener-konvention om hurtig underretning om kernekraftulykker).

Kommissionen konkluderer, at planen for bortskaffelse af radioaktivt affald fra atomkraftværket Chooz B ikke — hverken under normal drift eller i tilfælde af en ulykke af den art og det omfang, der er beskrevet i de almindelige oplysninger — vil kunne forårsage nogen sundhedsskadelig radioaktiv kontaminering af betydning af vand, jord eller luft i nogen anden medlemsstat.

Med hensyn til udslip under normal drift opfordrer Kommissionen dog den franske regering til på ny at overveje anvendelsen af ALARA-princippet ved fastsættelse af grænseværdierne i udslipstilladelserne.

I øvrigt vil uforudsete udslip under alvorligere omstændigheder end dem, der er lagt til grund i de almindelige oplysninger, kunne give anledning til en eksponering på en anden medlemsstats område, som kræver modforholdsregler. Med henblik på iværksættelsen af sådanne foranstaltninger bør der fastlægges særlige nødprocedurer ved bilaterale aftaler mellem Frankrig og Belgien.

Kommissionen opfordrer derfor Frankrig til at fortsætte de igangværende forhandlinger med Belgien om væskeformige udslip og nødprocedurer.

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

På Kommissionens vegne

Yannis PALEOKRASSAS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. december 1994

om godkendelse af EF-støtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Italien under mål nr. 5a, mål nr. 1 undtaget

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/834/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 867/90⁽³⁾ er den fælles aktion udvidet til også at omfatte skovbrugsprodukter;

den 28. april 1994 forelagde den italienske regering Kommissionen en plan for strukturforbedringer i forskellige sektorer som omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

den af medlemsstaten forelagte plan, kompletteret ved yderligere oplysninger fremsendt den 4. oktober og 13. oktober 1994, opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er foreskrevet i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

EF-støtterammen er blevet udarbejdet i samråd med den pågældende medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁶⁾;

ifølge artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den

Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93⁽⁸⁾, sendes denne beslutning til medlemsstaten som en hensigtserklæring;

i henhold til artikel 20, stk. 1 og 2, i den ændrede affattelse af forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås budgetforpligtelserne vedrørende strukturfondenes bidrag til finansiering af interventioner, der er omfattet af EF-støtterammen, på grundlag af de specifikke beslutninger, ved hvilke Kommissionen godkender de pågældende interventioner;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelsen af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽¹⁰⁾, skal den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af EF-støtterammer udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen angives en årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige for, at det kan bekræftes at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkel medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de italienske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets ramme; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

EF-støtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Italien under mål nr. 5a, mål nr. 1 undtaget, som omfatter perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes herved.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen, af EF-støtterammen efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er :

- kød
- æg
- mælk og mejeriprodukter
- korn
- olieafgrøder : olivenolie
- vin og alkohol
- frugt og grønt
- blomster og planter
- frø
- diverse vegetabiliske produkter : lægeplanter, champignon

— skovbrugsprodukter.

Artikel 3

Det forudsete rammebeløb for støtten fra EUGFL er på 185 626 000 ECU.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb fra EUGFL, Udviklingssektionen :

ECU (1994-priser)

1994	0
1995	36 630 000
1996	37 525 000
1997	37 157 000
1998	37 157 000
1999	37 157 000
I alt	185 626 000

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nederlandene for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(94/835/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De nederlandske myndigheder forelagde den 27. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 18. oktober 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger:

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende

anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽⁹⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

investeringer i mejerisektoren omfatter kun nye produkter eller innoverende teknologier og kun investeringer, der bidrager til at forarbejde den eksisterende mælkeproduktion uden at medføre en øget produktion af mælk;

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Nederlandene, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige for, at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de nederlandske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nederlandene, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- frø
- kartofler
- blomster og planter
- diverse vegetabiliske produkter
- frugt og grønt
- økologiske produkter
- kød
- mælk og mejeriprodukter
- æg og fjerkræ.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 39 206 642 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner, er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer vedlagt denne beslutning⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb for EUGFL:

ECU (1994-priser)

1994	6 534 440
1995	6 534 440
1996	6 534 441
1997	6 534 440
1998	6 534 440
1999	6 534 441
I alt	39 206 642

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 6 534 440 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

⁽²⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Det Forenede Kongerige, med undtagelse af mål nr. 1 — områderne i Merseyside, Højlandene og Øerne samt Nordirland, for mål nr. 5 a for perioden 1994 til 1999

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(94/836/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De engelske myndigheder forelagde den 29. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 5. juli, 19. august, 26. september, 27. september, 19. oktober og 21. oktober 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om

samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EKS, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽⁹⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

Det Forenede Kongerige har givet forsikringer om, at det ikke vil acceptere nogen kapacitetsforøgelse for projekter, der er EU-støtteberettigede under forordning (EØF) nr. 866/90; under disse omstændigheder kan enhedsprogrammeringsdokumentet godkendes på nuværende tidspunkt, under forudsætningen at yderligere finansiel deltagelse fra Fællesskabets side er betinget af, at de supplerende oplysninger om kapacitet, der kræves i forordning (EF) nr. 860/94, fremsendes inden for en kort periode;

såfremt disse oplysninger ikke er tilgængelig inden for en kort periode, vil Kommissionen være nødsaget til at tage dens godkendelse, i form af denne beslutning, op til fornyet overvejelse;

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Det Forenede Kongerige, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige, for at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af Det Forenede Kongeriges myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Det Forenede Kongerige, med undtagelse af mål nr. 1-områ-

derne i Merseyside, Højlandene og Øerne samt Nordirland, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- kød
- mælk og mejeriprodukter
- æg og fjerkræ
- korn
- olieafgrøder
- kartofler
- frugt og grønt
- blomster og planter
- diverse vegetabiliske produkter
- frø.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 226 487 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner, er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb for EUGFL:

ECU (1994-priser)

1994	38 594 000
1995	39 252 000
1996	35 483 000
1997	36 395 000
1998	37 729 000
1999	39 034 000
I alt	226 487 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 38 594 000 ECU.

⁽¹⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

⁽²⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempot.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler den 31. december 1999.

Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. december 1994

om fastsættelse af særlige betingelser for autorisation af de pakkecentre, der er omhandlet i Rådets direktiv 77/99/EØF, og regler for mærkning af produkter derfra

(94/837/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽²⁾, særlig artikel 17, og

ud fra følgende betragtninger:

Pakkecentrene kan, ud over at samle og/eller ompakke kødprodukter, f.eks. også udskære eller udskive sådanne produkter; det kan indebære håndtering af produkter, hvis emballage er fjernet;

der bør fastsættes hygiejneforskrifter for disse processer;

der bør endvidere fastsættes regler for sundhedsmærkning af produkter fra pakkecentrene;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Pakkecentre, der udelukkende samler produkter uden at pakke dem ud, skal opfylde de relevante betingelser i nr. 1 i kapitel VII i bilag B til direktiv 77/99/EØF.

2. Pakkecentre, der udpakker og ompakker produkter, skal opfylde de relevante betingelser i kapitel I og II i bilag A til direktiv 77/99/EØF og i litra a), b), d), e) og f) i

nr. 1 og i litra a), c), i) og j) i nr. 2 i kapitel I i bilag B til samme direktiv.

Artikel 2

1. Produkter fra de pakkecentre, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, skal beholde det sundhedsmærke, som den oprindelige produktionsvirksomhed har fået tildelt.

Produkter fra de pakkecentre, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, skal sundhedsmærkes efter bestemmelserne i kapitel VI i bilag B til direktiv 77/99/EØF. Pakkecentrene tildeles et sundhedsmærke af myndighederne. Sundhedsmærket tildeles pakkecentrene af myndighederne.

Ved samling af produkter fra forskellige steder skal pakkecentrets sundhedsmærke anbringes på den yderste emballage, som produktet pakkes i på pakkecentret.

2. Pakkecentrene skal indføre et særligt registreringssystem, således at myndighederne ud fra det ompakkede produkt kan spore, hvilken virksomhed produktet oprindeligt kommer fra.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Spanien (Andalusien, Asturien, De Kanariske Øer, Cantabria, Castilla og Leon, Castilla-La Mancha, fællesskabet Valencia, Estremadura, Galicien, Murcia samt Ceuta og Melilla, dog undtaget) for mål nr. 5 a for perioden 1994 til 1999

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/838/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10 a, og

ud fra følgende betragtninger:

Den fælles foranstaltning blev ved Rådets forordning (EØF) nr. 867/90⁽³⁾ udvidet til også at omfatte skovbrugsprodukter;

de spanske myndigheder forelagde den 28. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10 a i forordning (EØF) nr. 866/90, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 31. maj, 27. juli, 5. august og 28. oktober 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988

om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁶⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelsen af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 402/94⁽⁸⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes en årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽¹⁰⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordningerne (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90 i Spanien, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10 a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige for, at det kan bekræftes at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5 a for hver enkel medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de spanske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokument for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Spanien (Andalusien, Asturien, De Kanariske Øer, Cantabria, Castilla og Leon, Castilla-La Mancha, fællesskabet Valencia, Estremadura, Galicien, Murcia samt Ceuta og Melilla, dog undtaget), der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- skovbrugsprodukter
- kød
- mælk og mejeriprodukter
- æg og fjerkræ
- diverse dyr
- korn
- olieafgrøder
- vin og alkohol
- frugt og grønt

⁽¹⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

- blomster og planter
- frø
- kartofler.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 119 000 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner, er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer vedlagt denne beslutning⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb fra EUGFL:

ECU (1994 priser)

1994	24 506 000
1995	23 231 000
1996	21 325 000
1997	16 763 000
1998	16 956 000
1999	16 219 000
I alt	119 000 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 24 506 000 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽²⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om ændring af beslutning 91/449/EØF om sundhedscertifikater for kødprodukter, der indføres fra tredjelande

(Tekst af betydning for EØS)

(94/839/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg,
svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra
tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1601/92⁽²⁾, særlig artikel 21a og 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens beslutning 91/449/EØF⁽³⁾, senest ændret
ved beslutning 94/847/EF⁽⁴⁾, fastlægger modellen til
sundhedscertifikater for kødprodukter fra tredjelande;der er i de sygdomsfrie regioner i Namibia og Sydafrika i
over tolv måneder ikke forekommet udbrud af mund- og
klovesyge eller vaccineret mod mund- og klovesyge; der
vaccineres imidlertid mod denne sygdom i andre dele af
landet; indførsel af fuldstændigt varmebehandlede
kødprodukter er tilladt fra hele Namibia og Sydafrika;spørgsmålet om, hvilket kategorier af kødprodukter der
kan indføres fra tredjelande, afhænger af sundhedssitua-
tionen i fremstillingslandet; det er muligt at tillade
indførsel fra disse sygdomsfrie regioner af visse kødpro-
dukter, der har gennemgået en acceptabel behandlings-
proces med modning, marinering og efterfølgende
tørring;da der er tale om en ny certifikatordning, bør der
indrømmes en vis frist for dens gennemførelse;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 91/449/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I slutningen af artikel 1, stk. 2, indsættes før »Dette
certifikat skal ledsage kødprodukterne« følgende:
»Desuden skal medlemsstaterne tillade indførsel fra de
lande, der er opført i anden del af bilag F, af kødpro-
dukter, som har undergået en behandling bestående i
modning, marinering og efterfølgende tørring, således
at der opnås en aw-værdi (vandaktivitet) på højst 0,93
og en pH-værdi på højst 6 i slutproduktet.«
- 2) Bilaget til nærværende direktiv indsættes som bilag F.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. februar 1995.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.⁽³⁾ EFT nr. L 240 af 29. 8. 1991, s. 29.⁽⁴⁾ Se side 56 i denne Tidende.

BILAG»*BILAG F*

FØRSTE DEL

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for tørrede kødprodukter (biltong), som har undergået behandling bestående i modning, marinering og påfølgende tørring, og som skal sendes til EF

Dette certifikats referencenummer :

Bestemmelsesland :
(EF-medlemsstatens navn)

Sundhedscertifikatets referencenummer :

Afsendelsesland :
(jf. listen i anden del af bilag F til beslutning 91/449/EØF)

Ministerium :

Kontor :

I. Identifikation af kødprodukterne

Kødprodukternes art :

Stykkernes art :

Antal stykker eller pakninger :

Holdbarhed :

Nettovægt :

II. Kødprodukternes oprindelse

Adresse og veterinært autorisationsnummer for den virksomhed, der har leveret det ferske kød :

.....

.....

Den godkendte virksomheds adresse og veterinære autorisationsnummer :

.....

.....

III. Kødprodukternes forsendelse

Kødprodukterne sendes fra :
(afsendelsessted)

til :
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (!) :

Afsenders navn og adresse :

.....

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

.....

(!) For godsvogne og lastvogne angives registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer

1) at ovenfor beskrevne kødprodukter:

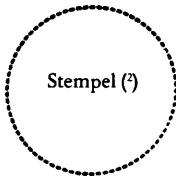
- a) er fremstillet af fersk kød, der tilfredsstillende opfylder dyresundhedskravene i artikel 14, 15 og 16 i Rådets direktiv 72/462/EØF, og som er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning .../.../EF⁽¹⁾;
- b) har gennemgået varmebehandling for at opnå:
 - en aw-værdi på højst 0,93,
 - en pH-værdi på højst 6

2) at der efter behandlingen er truffet alle forholdsregler for at undgå genforurening.

Udfærdiget i, den

(sted)

(dato)

.....
(embedsdyrlægens underskrift)⁽²⁾

(Navn med blokbogstaver, stilling og titel)

ANDEN DEL**Liste over lande, som må anvende sundhedscertifikatet i første del af bilag F**

NA Namibia

ZA Sydafrika

⁽¹⁾ Her indsættes den gældende dyresundhedsbeslutning for fersk kød fra pågældende oprindelsesland.⁽²⁾ Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om ændring af beslutning 94/200/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Ecuador

(94/840/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22.
juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion
og afsætning af fiskerivarer ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Listen over de virksomheder, der er godkendt af Ecuador
til import af fiskerivarer og akvakulturprodukter til EF,
blev fastsat ved Kommissionens beslutning 94/200/EF ⁽²⁾;
denne liste kan ændres, når den kompetente myndighed i
Ecuador har fremsendt en ny liste;den kompetente myndighed i Ecuador har fremsendt en
ny liste, hvor der er tilføjet fire virksomheder og ændret
informationer på otte virksomheder;det er nødvendigt at ændre listen over godkendte virk-
somheder i overensstemmelse hermed;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er fastsat i
overensstemmelse med den procedure, der blev indført
ved Kommissionens beslutning 90/13/EØF ⁽³⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Bilag B til beslutning 94/200/EF affattes som angivet i
bilaget til nærværende beslutning.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 12. 4. 1994, s. 34.⁽³⁾ EFT nr. L 8 af 11. 1. 1990, s. 70.

BILAG

»BILAG B

Liste over virksomheder

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
4	Copesa	Guayaquil	Guayas
6	Ecuamar	Salinas	Guayas
9	Ideal	Manta	Manabi
11	Induval	Santa Rosa	Guayas
12	Inpeca	Santa Elena	Guayas
13	Ipesa	Guayaquil	Guayas
14	La Portuguesa	Salinas	Guayas
15	Neptuno	Manta	Manabi
18	Pespaca	Manta	Manabi
19	Pesq. Manabi	Guayaquil	Guayas
20	Pesq. Polar	Jipijapa	Manabi
24	Santa Priscila	Guayaquil	Guayas
25	Seafman	Manta	Manabi
27	Camaronera	Guayaquil	Guayas
29	Conservas Isabel	Manta	Manabi
31	Empaca	Salinas	Guayas
32	Empagram	Guayaquil	Guayas
34	Enaca	Guayaquil	Guayas
35	Enl. Ec. de Alimentos	Manta	Manabi
36	Epromar	Salinas	Guayas
37	Esca	Guayaquil	Guayas
38	Exporklore SA	Guayaquil	Guayas
42	Frimar	Guayaquil	Guayas
44	Ind. Pesq. Jambeli	Guayaquil	Guayas
45	Inepaca	Manta	Manabi
46	Inexpac	Guayaquil	Guayas
47	La Corona	Salinas	Guayas
48	Lanco	Arenillas	El Oro
49	Marfrut	Guayaquil	Guayas
50	Mitad del Mundo	Sanborondón	Guayas
51	Nirsa	Guayaquil	Guayas
52	Progalca	Guayaquil	Guayas
54	Promasa	Manta	Manabi
56	Songa	Guayaquil	Guayas
57	ABC	Guayaquil	Guayas
61	Granma	Guayaquil	Guayas
62	Incopes	Guayaquil	Guayas
64	Inpesca	Guayaquil	Guayas
65	Ipecasa	Guayaquil	Guayas
66	Lubar	Manta	Manabi
67	Marecuador	Machala	El Oro
80	Cachugran	Durán	Guayas
81	Demarco	Santa Elena	Guayas
84	Pesq. Fernández	Guayaquil	Guayas
89	Langolf	Durán	Guayas
90	Pesca Ecuatoriana	Mania	Manabi
93	Camarsa Int.	Santa Rosa	El Oro
96	Cosace	Manta	Manabi
98	Crimasa	Durán	Guayas
99	Ersa	Guayaquil	Guayas
100	Fribalao	Durán	Guayas
101	Fricmares	Guayaquil	Guayas

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
107	Proculmar	Guayaquil	Guayas
110	Acuaespecies	Guayaquil	Guayas
111	Consemar	Esmeraldas	Esmeraldas
116	Estar	Durán	Guayas
118	Exp. Marest	Machala	El Oro
119	Fracusa	Guayaquil	Guayas
122	Mar Grande	Tosagua	Manabi
123	Marines	Durán	Guayas
126	Promariscos	Durán	Guayas
128	Telson y Rostrum	Bahía	Manabi
129	Apolinar Pesca Seca	Balzar	Guayas
131	Egbasa	Sucre	Manabi
132	Emp. Bacam	Sucre	Manabi
133	Emp. Somar	Guayaquil	Guayas
135	Mariscadora Capex	Guayaquil	Guayas
136	Pesq. Bravito	Machala	El Oro
137	Pesq. Sumpa		
140	Calvi	Guayaquil	Guayas
141	Chupamar	Guayaquil	Guayas
143	Expalsa	Durán	Guayas
144	Frumaco	Guayaquil	Guayas
145	Frutrosa	Guayaquil	Guayas
147	Grancomar	Guayaquil	Guayas
148	Marcosta	Guayaquil	Guayas
150	Peslasa	Guayaquil	Guayas
151	Pesq. del Carmen	Guayaquil	Guayas
157	Aquamundo		Guayas
158	Bajespec	Guayaquil	Guayas
165	Emp. Champmar	Guayaquil	Guayas
166	Extamarsa	Machala	El Oro
167	Fricomsa	Guayaquil	Guayas
170	Langua	Guayaquil	Guayas
171	Marcrusa	Durán	Guayas
173	Orvipesa	Guayaquil	Guayas
179	Ultraespec	Manta	Manabi
184	Aquafinca	Santa Isabil	Azuay
189	Camaguay	Guayaquil	Guayas
193	Caprosa	Guayaquil	Guayas
196	Dibsa	Guayaquil	Guayas
197	Docapes	Santa Elena	Guayas
198	Ecuacrus	Guayaquil	Guayas
200	Ecuamaron	Guayaquil	Guayas
202	Entrepiscinas	Santa Elena	Guayas
203	Frigocojisa	Sucre	Manabi
207	Inducam	Guayas	Guayaquil
210	Jocristy Mar	Guayaquil	Guayas
218	Macromar	Eloy Alfaro	Guayas
230	Togen	Machala	El Oro
232	Almarsa	Guayaquil	Guayas
235	Camasan	Eloy Alfaro	Guayas
238	Coitrin	Santa Elena	Guayas
243	Emyaco	Salinas	Guayas
245	Gama Marina	Guayaquil	Guayas
249	Langosmar	Guayaquil	Guayas
250	Manapez	Manta	Manabi
252	Mardecoral	Guayaquil	Guayas
253	Mardex	Manta	Manabi

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
254	Marsanjosé	Chone	Manabi
255	Mera Julieta	Manta	Manabi
256	Naranjo Onassis	Machala	El Oro
258	Oceanpac	Guayaquil	Guayas
263	Pimaca	Naranjal	Guayas
267	Promarosa	Salinas	Guayas
268	Raymondi Germania	Guayaquil	Guayas
275	Cam. y Pesq. Acuario	Guayaquil	Guayas
276	Casierra	Machala	El Oro
284	Crevette	Manta	Manabi
285	Encopac	Guayaquil	Guayas
286	Enderica Luis	Guayaquil	Guayas
288	Fincacua	Guayaquil	Guayas
291	Jara Luis		
292	Marnad	Esmeraldas	Esmeraldas
294	Lanpave	Guayaquil	Guayas
295	Mabiosa	Guayaquil	Guayas
298	Maramoro	Guayaquil	Guayas
299	Marisec	Guayaquil	Guayas
301	Mirakles	Guayaquil	Guayas
303	Oro Mariscos	Guayaquil	Guayas
304	Paexport	Guayaquil	Guayas
307	Probiosa	Guayaquil	Guayas
310	Sharking	Guayaquil	Guayas
319	Cam. Santanamar		
325	Gambas del Pacífico	Guayaquil	Guayas
328	Lancoral		
329	Lang. Camarones Usti	Guayaquil	Guayas
331	Marderey		
333	Ochoa Beatriz	Manta	Manabi
336	Polinec	Guayaquil	Guayas
337	Pranaluna	Guayaquil	Guayas
339	Trintade	Machala	El Oro
340	Yifar Express	Guayaquil	Guayas
341	Aquatech		
346	Ecuatoriana de Mariscos		
	Emarsa SA	Guayaquil	Guayas
347	Fortumar	Guayaquil	Guayas
349	Franco Diego	Manta	Manabi
350	Game Eduardo	Manta	Manabi
351	Guirao Rafael	Playas	Guayas
353	Jaibazul	Bahía	Manabi
354	Maguilar	Guayaquil	Guayas
360	Rongasa		
363	Aguilar Nelio	Durán	Guayas
366	Camaronera Rey		
370	Ecualexport		
372	Empesec		
373	Encalada Luis	Santa Elena	Guayas
376	GTM		
382	Pesycam		Guayas
384	Pinvelar		
387	Primebrand		
388	Promarpasa		
389	Prosedeca	Portoviejo	Manabi
390	Raymundi Jorge		
391	Romaporsa		Guayas

Nummer	Virksomheder	Adresse	Provinser
393	Sopesca (Ginecorp)		
394	Transmarina	Manta	Manabi
395	Zelesa	Esmeraldas	Esmeraldas
399	Chitoa SA	Quito	Pichincha
402	Corvapar		
404	Grumodus		
408	Manselcorp		
409	Maricultura	Sucre	Manabi
410	Martucci	Guayaquil	Guayas
412	Oceanexa	Machala	El Oro
413	Oxiteca		
418	Alimentos Marítimos Congelados SA (Amar- con)	Manta	Manabi
425	Alimentos Marítimos Ecuatorianos SA (Almare)	Monte Cristi	Manabi

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for analyse og prøveudtagning af mælk og mælkebaserede produkter, Laboratoire central d'hygiène alimentaire, Paris, Frankrig

(94/841/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 28 i Rådets direktiv 92/46/EØF⁽³⁾ er Laboratoire central d'hygiène alimentaire, Paris, Frankrig, blevet udpeget til referencelaboratorium for analyse og prøveudtagning af mælk og mælkebaserede produkter;

i henhold til Kommissionens beslutning 94/94/EF⁽⁴⁾ er der allerede ydet finansiel støtte fra EF til Laboratoire central d'hygiène alimentaire, Paris, Frankrig, og der er indgået en kontrakt mellem EF og laboratoriet for et år; denne kontrakt bør forlænges med et år, og der bør udbetales supplerende finansiel støtte, for at referencelaboratoriet kan fortsætte med at varetage de opgaver, det har fået overdraget, jf. kapitel II i bilag D til direktiv 92/46/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

EF tildeler Laboratoire central d'hygiène alimentaire, der i kapitel I i bilag D til direktiv 92/46/EØF er udpeget til

EF-referencelaboratorium, en supplerende finansiel støtte på højst 100 000 ECU.

Artikel 2

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der omhandles i beslutning 94/94/EF, med et år.
2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.
3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1, udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingelserne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 94/94/EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 46 af 18. 2. 1994, s. 65.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for salmonella, Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene, Bilthoven, Nederlandene

(94/842/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 13 i Rådets direktiv 92/117/EØF ⁽³⁾ er Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene, Bilthoven, Nederlandene, blevet udpeget til referencelaboratorium for salmonella ;i henhold til Kommissionens beslutning 94/93/EF ⁽⁴⁾ er der allerede ydet finansiel støtte fra EF til Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene, Bilthoven, Nederlandene, og der er indgået en kontrakt mellem EF og laboratoriet for et år ; denne kontrakt bør forlænges med et år, og der bør udbetales supplerende finansiel støtte, for at referencelaboratoriet kan fortsætte med at varetage de opgaver, det har fået overdraget, jf. kapitel II i bilag IV til direktiv 92/117/EØF ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

EF tildeler Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene, der i henhold til artikel 13 i direktiv 92/117/EØF er udpeget til EF-referencelaboratorium, en supplerende finansiel støtte på højst 100 000 ECU.

Artikel 2

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der omhandles i beslutning 94/93/EF, med et år.
2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.
3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1, udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingelserne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 94/93/EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 38.⁽⁴⁾ EFT nr. L 46 af 18. 2. 1994, s. 64.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for zoonose-epidemiologi, Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin (tidligere kaldet Bundesgesundheitsamt), Berlin, Tyskland

(94/843/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 13 i Rådets direktiv 92/117/EØF ⁽³⁾ er Bundesgesundheitsamt, der nu hedder Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin, blevet udpeget til referencelaboratorium for zoonose-epidemiologi ;

i henhold til Kommissionens beslutning 94/91/EF ⁽⁴⁾ er der allerede ydet finansiel støtte fra EF til Bundesgesundheitsamt, der nu hedder Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin, og der er indgået en kontrakt mellem EF og laboratoriet for et år ; denne kontrakt bør forlænges med et år, og der bør udbetales supplerende finansiel støtte, for at referencelaboratoriet kan fortsætte med at varetage de opgaver, det har fået overdraget, jf. kapitel II i bilag IV til direktiv 92/117/EØF ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

EF tildeler Bundesgesundheitsamt, der nu hedder Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin, og som i henhold til direktiv 92/117/EØF er udpeget til EF-referencelaboratorium, en supplerende finansiel støtte på højst 100 000 ECU.

Artikel 2

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der omhandles i beslutning 94/91/EF, med et år.

2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1, udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingelserne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 94/91/EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 46 af 18. 2. 1994, s. 62.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. december 1994

om fælles særprogrammer for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS) vedrørende præferenceordninger, containerkontrol, forarbejdning under toldkontrol og toldoplæg

(94/844/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 91/341/EØF af 20. juni 1991 om vedtagelse af et fællesskabsforhandlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS-programmet) ⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger :

Ifølge artikel 4, litra c), i beslutning 91/341/EØF skal Kommissionen opstille fælles programmer for uddannelse af toldembedsmænd ;

disses fælles programmer er nødvendige for at nå målene for MATTHAEUS-programmet, særlig hvad angår ensartet anvendelse af fællesskabsforskrifterne ved Fællesskabets ydre grænser ;

de fælles programmer er nødvendiggjort af forskelligheden i den undervisning, der i øjeblikket gives på toldskolerne i medlemsstaterne ;

et fælles uddannelsesprogram for embedsmænd, der gennemgår en grunduddannelse, er allerede vedtaget ved Kommissionens beslutning 92/39/EØF ⁽²⁾ ;

fælles særprogrammer for efteruddannelse og specialisering på toldskolerne sideløbende med det oprindelige fælles program vil gøre uddannelsen på toldområdet mere ensartet inden for hele Fællesskabet ;

sådanne fælles særprogrammer er bestemt for embedsmænd med faglig erfaring ;

tre fælles særprogrammer for efteruddannelse og specialisering vedrørende aktiv forædling, midlertidig indførsel og forsendelse er allerede vedtaget ved Kommissionens beslutning 93/15/EØF ⁽³⁾ ;

fire andre fælles særprogrammer vedrørende præferenceordninger, containerkontrol, forarbejdning under toldkontrol og toldoplæg er nødvendige ;

det skyldes, hvad præferenceordninger, forarbejdning under toldkontrol og toldoplæg angår, procedureernes økonomiske betydning og, hvad containerkontrol angår, prioriteringen af bekæmpelsen af svig ;

undervisningen under disse programmer vil fremme en ensartet anvendelse af toldforskrifterne i Fællesskabet og sikre, at det indre marked fungerer effektivt ;

de embedsmænd, som disse fælles særprogrammer er bestemt for, bør i kraft af deres faglige erfaring kunne få maksimalt udbytte af dem og således i fremtiden sikre en bedre anvendelse af Fællesskabets toldforskrifter og en mere effektiv bekæmpelse af svig ;

de i denne afgørelse fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra MATTHAEUS-Udvalget —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Artikel 1

I medlemsstaternes toldskoler indføres to fælles særprogrammer for toldembedsmænd, i det følgende benævnt »særprogrammer«, hvis indhold er anført i henholdsvis bilag I, II, III og IV.

Artikel 2

I denne afgørelse forstås ved :

- 1) »toldskole« : enhver skole, hvor toldembedsmænd modtager undervisning som led i faglig uddannelse
- 2) »embedsmænd med faglig erfaring« : embedsmænd, der allerede har gennemgået en grunduddannelse i den i artikel 2, nr. 2, i beslutning 92/39/EØF anførte betydning eller, i mangel heraf, embedsmænd med tilstrækkeligt generelt kendskab til toldområdet til at kunne udbyde de emner, som indgår i særprogrammerne.

⁽¹⁾ EFT nr. L 187 af 13. 7. 1991, s. 41.

⁽²⁾ EFT nr. L 16 af 23. 1. 1992, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 10 af 16. 1. 1993, s. 19.

Artikel 3

Særprogrammerne er bestemt for toldembedsmænd med faglig erfaring, som varetager anvendelsen af den del af Fællesskabets retsfor skrifter, disse programmer omfatter, eller bekæmpelsen af svig i forbindelse med containere, uanset de pågældende embedsmænds tjenestested.

Artikel 4

Undervisningen inden for særprogrammerne foregår over et passende tidsrum, således at de underviste embedsmænd opnår tilstrækkelige færdigheder til den fremtidige anvendelse af de pågældende procedurer og kontrollen med containere.

Artikel 5

Hver medlemsstat meddeler Kommissionen, hvilke bestemmelser og praktiske retningslinjer den har fastsat for gennemførelsen af særprogrammerne.

Artikel 6

Gennemførelsen af særprogrammerne er ikke til hinder for supplerende nationale programmer i toldskolerne.

Artikel 7

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 1995.

Artikel 8

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Særprogram : præferenceordninger (varers oprindelse)

1. GENERELLE BETRAGTNINGER

Præferenceordningers indvirkning på tolden ; afgørende betingelser for bestemmelse af den toldsats, der faktisk skal anvendes.

2. PRÆFERENCEORDNINGER, SOM EF ANVENDER OVER FOR TREDJELANDE ELLER GRUPPER AF LANDE

2.1. Oversigt over præferenceordningerne og deres juridiske grundlag som fastsat i Fællesskabets aftaler eller autonome retsakter.

EF — lande i Central- og Østeuropa ; EF — Tyrkiet ; EF — EFTA (EØS) ; Middelhavslande, EF — AVS-stater ; OLT ; GSP.

2.2. Anvendelsesområde for præferenceordninger, hvad varen angår.

Betingelser for indrømmelse af præference under de forskellige præferenceordninger.

Kriterier for anvendelse af en præferenceordning ; oprindelse og fri omsætning (Tyrkiet).

Varers status i fri omsætning og med oprindelsesstatus : differentiering og virkninger for indrømmelse af præference.

3. BESTEMMELSE AF VARERS OPRINDELSE

3.1. Retsgrundlaget for oprindelsesbestemmelse af præferencevarer (de forskellige aftalemæssige præferenceordningers »oprindelsesprotokoller«) ; EF's toldkodeks (artikel 27) og gennemførelsesbestemmelserne hertil (artikel 66 ff.).

Differentiering i forhold til EF's toldkodeks (artikel 22-26) og gennemførelsesbestemmelserne hertil vedrørende EØF-oprindelse ; anvendelsesområde for disse tekster (lovgivning for udenrigshandelen) ; anerkendelse af oprindelsesstatus i henhold til EF's toldkodeks (artikel 22-26) og gennemførelsesbestemmelserne hertil (artikel 23 og 24 i EF's toldkodeks og artikel 35-65 i gennemførelsesbestemmelserne) ; prioriterede særlige regler for anerkendelse af oprindelsesstatus i præferenceordningerne.

3.2. Oprindelseskriterier i bestemmelserne om præferenceoprindelse (oprindelsesprotokoller) ; EF's toldkodeks (artikel 27) og gennemførelsesbestemmelserne hertil (artikel 66 ff.).

3.2.1. Territorialprincippet ved fremstilling af varer med oprindelsesstatus.

3.2.2. Varer fremstillet udelukkende på en præferencepartners område.

3.2.3. Tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning på en præferencepartners område (positionsskifte, regler fastlagt i listerne, f.eks. procentdel af værdien, udførelse af en bestemt bearbejdning, mindstebehandling, varer i sæt osv. ...).

3.2.4. Kumulationsregler.

4. DIREKTE FORSENDELSE

5. REGLER OM IKKE-TILBAGEBETALING (EF — TYRKIET, EFTA, ISRAEL, FÆRØERNE)

6. DOKUMENTATION FOR OPRINDELSESSTATUS

6.1. Dokumenter vedrørende de forskellige præferenceordninger (EUR.1, EUR.2, formular A, formular APR, fakturaerklæringer). Forenklinger for »godkendte eksportører«. Særlige bestemmelser for rejsendes personlige bagage og småforsendelser.

6.2. Udstedelse af dokumentation for oprindelsesstatus.

6.2.1. Kompetente toldsteder.

6.2.2. Anerkendelse af forhåndsattesteringer (leverandørerklæring INF 4, Rådets forordning (EØF) nr. 3351/83 (')).

(') EFT nr. L 339 af 5. 12. 1983, s. 19.

- 6.2.3. Efterfølgende fremlæggelse.
 - 6.2.4. Duplikat.
 - 6.2.5. Erstatning af certifikater.
 - 6.3. Fremlæggelse og godkendelse af dokumentation for oprindelsesstatus.
 - 6.3.1. Undersøgelse af dokumentationen for oprindelsesstatus (frist for fremlæggelse, bindende virkning, administrativ bistand, anmodning om efterfølgende kontrol).
 - 6.3.2. Efterfølgende fremlæggelse af dokumentation for oprindelsesstatus.
-

*BILAG II***Særprogram : containerkontrol**

1. GENERELT
 - 1.1. Baggrund.
 - 1.2. International konvention om sikre containere af 1972.
 - 1.3. Teknisk terminologi og udformning af containere.
 - 1.4. Containertyper.
 - 1.5. Kodning, identifikation og mærkning.
 - 1.6. Midlertidig indførsel af containere (Se det fælles særprogram om midlertidig indførsel vedtaget ved kommissionsbeslutning 93/15/EØF).
 - 1.7. Forsendelse af containere og forenklede procedurer ved adgang og ankomst.
2. ORGANISATION AF FORSENDELSE MED CONTAINERE
 - 2.1. Logistik. Multimodalt forløb.
 - 2.2. Havne- og søfartserhverv.
 - 2.3. Ansvar.
 - 2.4. Forsendelsesaftaler.
 - 2.5. Typer af varer.
 - 2.6. Dokumenter :
 - konnossement
 - manifest.
3. SVIGAGTIG ANVENDELSE AF CONTAINERE
 - 3.1. Omkostninger og tekniske omstændigheder ved den fysiske kontrol.
 - 3.2. Risikoen for alvorligt bedrageri :
 - falske værdiangivelser (transportomkostninger, forsikring...)
 - falske mængdeangivelser (vægt, diverse indvirkninger...)
 - smuglergods (bl.a. narkotika).
 - 3.3. Svigtige fremgangsmåder i forbindelse med smuglergods.
4. BEKÆMPELSE AF SVIG (herunder narkotika)
 - 4.1. Dokumentundersøgelse :
 - 4.1.1. Kontrol af samhörigheden af de dokumenter, der vedlægges angivelsen (fakturaer, ladelister osv. ...)
 - 4.1.2. Analyse af forsendelsen :
 - undersøgelse af ruten.
 - ejerne, mellemed.
 - 4.1.3. Målretningsmetode.
 - 4.1.4. Bekæmpelse af svig og internationalt samarbejde :
 - SCENT (System Customs Enforcement Network)
 - nationale og internationale organer (politi, gendarmeri, Interpol, Zollkriminalamt...)
 - meddelelser inden for EF.
 - 4.2. Fysisk kontrol.
 - 4.2.1. Fysisk undersøgelse.
 - 4.2.1.1. Ind- og udvendig undersøgelse af containerne og detaljeret kontrol af varen.

4.2.1.2. Kontrol ved afgang.

4.2.1.3. Kontrol ved ankomst.

4.2.1.4. Overførelse af kontrol.

4.2.1.5. Supplerende kontrol.

*BILAG III***Særprogram : forarbejdning under toldkontrol**

1. RETSGRUNDLAG OG DEFINITIONER
 2. BETINGELSER FOR BEVILLING TIL PROCEDUREN
 - 2.1. Tilfælde, hvor proceduren for undertoldkontrol er tilladt (artikel 131 i toldkodeksen).
 - 2.2. Betingelser (økonomiske forudsætninger o.a. betingelser) jf. artikel 133 i toldkodeksen.
 - 2.3. Meddelelse af bevillingen og den frist, inden for hvilken de forarbejdede varer skal være angivet til en toldmæssig bestemmelse eller anvendelse.
 3. TOLDFORMALITETER
 - 3.1. Henførelse under proceduren :
 - angivelse
 - sikkerhedsstillelse.
 - 3.2. Afslutning af proceduren :
 - tilladt ny toldmæssig bestemmelse eller anvendelse
 - overgang til fri omsætning.
 - 3.3. Beskatningselementer (artikel 135 i toldkodeksen) ; anvendelse af toldforskrifter (artikel 136 i toldkodeksen) ; regler for, hvornår de handelspolitiske foranstaltninger finder anvendelse, og hvornår ikke (artikel 130 i toldkodeksen).
 4. KONTROL MED PROCEDURENS ANVENDELSE (kun forarbejdning under toldkontrol, ikke overgang til fri omsætning)
 - 4.1. Verifikation af varerne og af dokumentkontrol.
 - 4.2. Udveksling af oplysninger mellem Kommissionen og medlemsstaterne.
-

*BILAG IV***Særprogram : toldoplag****INDLEDNING**

Definition

1. TOLDOPLAG

1.1. Generelt — indførelse — sontring mellem sted og procedure.

1.1.1. Referencer : EF-toldkodeksen, artikel 98-113. Gennemførelsesbestemmelserne, artikel 503-548.

1.1.2. Principper :

- oplæggelsesfunktionen — sontring i forhold til midlertidig opbevaring
- tidsubegrænset oplæggelse
- oplagsberettigelse for alle ikke-fællesskabsvarer (bortset fra undtagelser begrundet i hensynet til den offentlige orden, den offentlige sikkerhed og den offentlige sædelighed).

1.1.3. De implicerede parter :

- oplagshaveren
- oplæggeren.

1.2. De forskellige typer oplag.

1.2.1. Offentlige toldoplag : A - B - F.

1.2.2. Private toldoplag : C - D - E.

1.3. Betingelser for bevilling til toldoplagsvirksomhed.

1.3.1. Begrundelse for økonomisk behov for oplæggelse.

1.3.2. Personlige forudsætninger.

1.3.3. Godkendelse af lagerlokalerne (undtagen for type E).

1.3.4. Meddelelse af bevilling.

1.3.5. Sikkerhedsstillelse.

1.3.6. Førings af lagerregnskab.

2. GENNEMFØRELSE AF TOLDOPLAGSPROCEDUREN FOR IKKE-FÆLLESSKABSVARER

2.1. Formaliteter ved henførelse under toldoplagsproceduren og dens afslutning.

2.1.1. Henførelse under proceduren :

- normal fremgangsmåde
- forenklet fremgangsmåde
 - ufuldstændig toldangivelse
 - forenklet angivelsesprocedure
 - hjemstedsordningen.

2.1.2. Afslutning af proceduren :

- toldmæssige bestemmelser eller anvendelser for afslutningen
- fremgangsmåde :
 - normal fremgangsmåde
 - forenklet fremgangsmåde
 - ufuldstændig toldangivelse
 - forenklet angivelsesprocedure
 - hjemstedsordningen.

2.2. Lempelser.

Bevillingskrav.

2.2.1. Fælles oplagring af varer med forskellig toldmæssig status.

2.2.2. Sædvanlige behandlinger.

2.2.3. Midlertidig fjernelse.

2.2.4. Overførelse af varer fra et toldoplag til et andet uden at proceduren bringes til ophør.

-
3. TOLDOPLAGETS ANVENDELSE TIL OPLAGRING AF EF-LANDBRUGSVARER
 - 3.1. Henførelse.
 - 3.2. Lagerregnskab.
 - 3.3. Behandlinger.
 - 3.4. Afslutning.
 - 3.5. Afvisning eller ugyldiggørelse af toldangivelser.

 4. BENYTTELSE AF TOLDOPLAGET UDEN HENFØRSEL AF VARERNE UNDER TOLD-OPLAGSPROCEDUREN
 - 4.1. Ikke-fællesskabsvarer indført under en anden procedure end toldoplagsproceduren.
 - 4.2. Fællesskabsvarer bortset fra landbrugsvarer.
 - 4.3. Fællesskabslandbrugsvarer bestemt til forarbejdning.

 5. KONTROL
 - 5.1. Kontrol af lagerregnskab
 - overensstemmelseskontrol
 - månedlig opgørelse.
 - 5.2. Fysisk kontrol af varer og lagerbeholdninger.
 - 5.3. Kontrol med gennemførelsen af toldoplagsproceduren og de tilladte lempelser (jf. 2.2).
 - 5.4. Kontrolplanlægning.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for fersk kød fra Den Tjekkiske Republik

(Tekst af betydning for EØS)

(94/845/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92⁽²⁾ særlig artikel 14 og 16,

under henvisning til Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener i direktiv 90/425/EØF⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/723/EF⁽⁴⁾, særlig artikel 10, stk. 2, litra c), jævnført med bilag I, kapitel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 82/425/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 92/453/EØF⁽⁶⁾, blev der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser for udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Tjekkioslovakiet;

som følge af delingen af Tjekkioslovakiet er det nødvendigt at fastsætte dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser for udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Den Tjekkiske Republik og at ophæve ovennævnte beslutning;

Fællesskabets veterinærsagkyndige har under et besøg i Den Tjekkiske Republik konstateret, at dyresundhedssituationen her er lige så god som i medlemsstaterne, især

hvad angår sygdomme, der kan overføres via kød; de tjekkiske myndigheder har dog forelagt en plan for bekæmpelse af klassisk svinepest i distrikterne Benesov, Ceske Budejovice, Havlickuv Brod, Jihlava, Jindrichuv Hradec, Pelhrimov, Pisek, Tábor, Trebic og Zdar nad Sazavou;

Den Tjekkiske Republiks veterinærmyndigheder har endvidere bekræftet, at Den Tjekkiske Republik i mindst tolv måneder har været fri for kvægpest, mund- og klovesyge, afrikansk svinepest, smitsom blæreudslæt hos svin og smitsom svinelammelse (Teschener syge); der er ikke blevet vaccineret mod disse sygdomme og klassisk svinepest i mindst tolv måneder; der er forekommet udbrud af klassisk svinepest i dele af landet, og der bør derfor kun gives tilladelse til indførsel af fersk svinekød til konsum fra de distrikter, som er fri for denne sygdom, og som ikke indgår i området for bekæmpelse af klassisk svinepest;

der bør fastsættes andre sundhedsbestemmelser for kød, der ikke er bestemt til konsum i henhold til direktiv 92/118/EØF og Kommissionens beslutning 89/18/EØF af 22. december 1988 vedrørende indførsel fra tredjelande af fersk kød til andre formål end konsum⁽⁷⁾;

Den Tjekkiske Republiks myndigheder har givet tilsagn om at underrette Kommissionen og medlemsstaterne pr. telefax, telex eller telegram inden for 24 timer, hvis der bekræftes forekomst af en de ovennævnte sygdomme, eller politikken for vaccination mod dem ændres; myndighederne har også givet tilsagn om at sende Kommissionen ajourførte oplysninger om planen for bekæmpelse af klassisk svinepest hver sjette måned;

de dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelsen af sundhedscertifikatet bør tilpasses sundhedssituationen i det pågældende tredjeland;

der bør afsættes nogen tid til gennemførelse af den nye ordning for udstedelse af certifikater;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

(7) EFT nr. L 8 af 11. 1. 1989, s. 17.

(1) EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

(2) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

(3) EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

(4) EFT nr. L 288 af 9. 11. 1994, s. 48.

(5) EFT nr. L 186 af 30. 6. 1982, s. 48.

(6) EFT nr. L 250 af 29. 8. 1992, s. 46.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne tillader indførsel af følgende kategorier af fersk kød fra Den Tjekkiske Republik:

- a) fersk kød af tamkvæg, -får og -geder, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag A, der skal ledsage sendingen
- b) fersk kød af enhovedede husdyr, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag B, der skal ledsage sendingen
- c) fersk kød af tamsvin til konsum, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag C, der skal ledsage sendingen.

2. Som undtagelse fra stk. 1 tillader medlemsstaterne indførsel fra Den Tjekkiske Republik af fersk svinekød til andre formål end konsum. Medlemsstaterne sikrer, at sådanne indførsler opfylder betingelserne i beslutning 89/18/EØF og direktiv 92/118/EØF og kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag D, der skal ledsage sendingen.

Efter ankomsten til området og under fremstillingen skal råvaren steriliseres i hermetisk lukkede beholdere, således at der opnås en F_0 -værdi på mindst 3; der foretages vete-

rinærkontrol for at sikre, at færdigvaren faktisk har opnået denne værdi.

Artikel 2

Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og organer, der indføres med bestemmelseslandets tilladelse med henblik på fremstilling af farmaceutiske produkter.

Artikel 3

Beslutning 82/425/EØF ophæves.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1995.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød ⁽¹⁾ af tamkvæg, -får og -geder, som sendes til
Det Europæiske Fællesskab

Oplysning til importøren : Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer ⁽²⁾ :

Afsendelsesland : DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af :
(dyreart)

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :
(afsendelsessted)

til :
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽³⁾ :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

⁽¹⁾ Fersk kød : alle dele af tamkvæg, -får og -geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden ; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

⁽²⁾ Kan udelades, hvis bestemmelseslandet tillader indførsel af fersk kød til anden anvendelse end konsum i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF.

⁽³⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn, og nummeret på seglet på containeren anføres.

IV. Sundhedserklæring

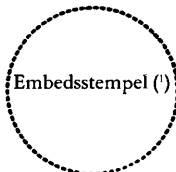
Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

- 1) at Den Tjekkiske Republik har været fri for kvægstygge og mund- og klovesyge i tolv måneder
- 2) at ovennævnte ferske kød stammer fra
 - dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tjekkiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle
 - dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke har været tilfælde af mund- og klovesyge
 - dyr, der er transporteret fra bedrifterne til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet
 - dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge
 - dyr fra bedrifter, der ikke har været omfattet af dyresundhedsmæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste seks uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder
- 3) at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet, og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.

Udfærdiget i den

(sted)

(dato)



Embedsstempel (¹)

.....
(embedsdyrlægens underskrift) (¹)

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(¹) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG B

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød (1) af enhovede husdyr, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Oplysning til importøren : Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer (2) :

Afsendelsesland : DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af enhovede husdyr :

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(afsendelsessted)

til :

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (3) :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

(1) Fersk kød : alle dele af enhovede husdyr, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden ; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.

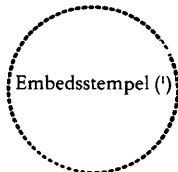
(2) Kan udelades, hvis bestemmelseslandet tillader indførsel af fersk kød til anden anvendelse end konsum i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF.

(3) For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn, og nummeret på seglet på containeren anføres.

IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, af ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tjekkiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle.

Udfærdiget i den
(sted) (dato)



.....
(embedsdyrlægens underskrift) (!)

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG C

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød af tamsvin til konsum, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Oplysning til importøren : Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer :

Afsendelsesland : DEN TJEKKISKE REPUBLIK ⁽¹⁾

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af tamsvin :

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer :

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer :

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer :

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(afsendelsessted)

til :

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽²⁾ :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

⁽¹⁾ Undtagen distrikterne Benesov, Ceske Budejovice, Havlickuv Brod, Jihlava, Jindrichuv Hradec, Pelhrimov, Pisek, Tábor, Trebic og Zdar nad Sazavou.

⁽²⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn, og nummeret på seglet på containeren anføres.

IV. Sundhedserklæring

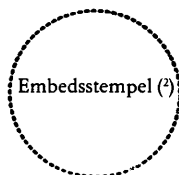
Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1. at der i Den Tjekkiske Republik ⁽¹⁾ i de seneste tolv måneder ikke har været tilfælde af klassisk svinepest, mund- og klovesyge, afrikansk svinepest, smitsom blæreudslæt og smitsom svinelammelse hos tamsvin, og at der ikke i denne periode er blevet vaccineret mod disse sygdomme
2. at ovennævnte ferske kød stammer fra
 - dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tjekkiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle
 - dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været udbrud af mund- og klovesyg eller smitsom blæreudslæt hos svin, og hvor der ikke inden for de seneste 40 dage har været udbrud af svinepest, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke har været tilfælde af disse sygdomme
 - dyr, der er transporteret fra bedrifterne til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet
 - dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtingen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge
 - dyr fra bedrifter, der ikke har været omfattet af dyresundhedsmæssige foranstaltninger som følge af udbrud af svinebrucellose inden for de seneste seks uger
3. at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet, og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.

Udfærdiget i, den

(sted)

(dato)



Embedsstempel ⁽²⁾

.....
(embedsdyrlægens underskrift) ⁽²⁾

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

⁽¹⁾ Undtagen distrikterne Benesov, Ceske Budejovice, Havlickuv Brod, Jihlava, Jindrichuv Hradec, Pelhrimov, Pisek, Tábor, Trebic og Zdar nad Sazavou.

⁽²⁾ Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG D

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød af tamsvin, som er bestemt til andre formål end konsum, jf. artikel 2 i beslutning 94/845/EF, og som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Oplysning til importøren : Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

Bestemmelsesland :

Hygiejnecertifikatets referencenummer (1) :

Afsendelsesland : DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af tamsvin :

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(afsendelsessted)

til :

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (2) :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

(1) Kan udelades, hvis bestemmelseslandet tillader indførsel af fersk kød til anden anvendelse end konsum i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF og kapitel 10 i bilag I til Rådets direktiv 92/118/EØF.

(2) For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer. For bulkcontainere anføres containerens nummer og plombs nummer.

IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1) at ovennævnte ferske kød stammer fra

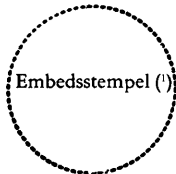
- dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Tjekkiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle
- dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været mund- og klovesyge eller smitsom blæreudslæt hos svin, og hvor der ikke inden for de seneste 40 dage har været udbrud af svinepest, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke har været tilfælde af disse sygdomme
- dyr, der er transporteret fra bedrifterne til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev inddat
- dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge
- dyr fra bedrifter, der ikke har været omfattet af dyresundhedsmæssige foranstaltninger som følge af udbrud af svinebrucellose inden for de seneste seks uger

2) at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet, og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.

Udfærdiget i den

(sted)

(dato)



Embedsstempel (!)

.....
(embedsdyrlægens underskrift) (!)

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for fersk kød fra Den Slovakiske Republik

(Tekst af betydning for EØS)

(94/846/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92⁽²⁾, særlig artikel 14 og 16,

under henvisning til Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel 1, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/723/EF⁽⁴⁾, særlig artikel 10, stk. 2, litra c), jævnført med bilag 1, kapitel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af Tjekkoslavakiets deling blev Kommissionens beslutning 82/425/EØF⁽⁵⁾ vedrørende dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser for udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Tjekkoslavakiet ophævet ved Kommissionens beslutning 94/845/EF⁽⁶⁾;

det er nødvendigt, at disse krav fastsættes for indførsel af fersk kød fra Den Slovakiske Republik;

Fællesskabets veterinærsagkyndige har under et besøg i Den Slovakiske Republik konstateret, at dyresundhedssituationen her er lige så god som i medlemsstaterne, især hvad angår sygdomme, der kan overføres via kød;

Den Slovakiske Republiks veterinærmyndigheder har endvidere bekræftet, at Den Slovakiske Republik i mindst tolv måneder har været fri for kvægepest, mund- og klove-

syge, afrikansk svinepest, smitsom blæreudslæt hos svin og og smitsom svinelammelse (Teschener syge); når man ser bort fra klassisk svinepest, er der ikke blevet vaccineret mod disse sygdomme i mindst tolv måneder; der bør derfor ikke gives tilladelse til indførsel af fersk kød af svin fra dette land, før der er modtaget yderligere garantier, medmindre der er tale om andre anvendelsesformål end konsum;

der bør fastsættes andre sundhedsbetingelser for kød, som ikke er bestemt til konsum, efter bestemmelserne i direktiv 92/118/EØF og Kommissionens beslutning 89/18/EØF af 22. december 1988 vedrørende indførsel fra tredjelande af fersk kød til andre formål end konsum⁽⁷⁾;

Den Slovakiske Republiks myndigheder har givet tilsagn om at underrette Kommissionen og medlemsstaterne pr. telefax, telex eller telegram inden for 24 timer, hvis der bekræftes forekomst af en af de ovennævnte sygdomme, eller politikken for vaccination mod dem ændres;

de dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelsen af sundhedscertifikatet bør tilpasses sundhedssituationen i det pågældende tredjeland;

der bør afsættes nogen tid til gennemførelsen af den nye ordning for udstedelse af certifikater;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne tillader indførsel af følgende kategorier af fersk kød fra Den Slovakiske Republik:

- fersk kød af tamkvæg, -får og -geder, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag A, der skal ledsage sendingen
- fersk kød af enhovedede husdyr, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag B, der skal ledsage sendingen.

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 288 af 9. 11. 1994, s. 48.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 186 af 30. 6. 1982, s. 48.

⁽⁶⁾ Se side 38 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 8 af 11. 1. 1989, s. 17.

2. Som undtagelse fra stk. 1 tillader medlemsstaterne indførsel af fersk svinekød fra Den Slovakiske Republik til andre formål end konsum. Medlemsstaterne drager omsorg for, at sådanne indførsler opfylder betingelserne i beslutning 89/18/EØF og direktiv 92/118/EØF og opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag C, som skal ledsage hver enkelt sending.

Efter ankomsten til Fællesskabets område og under fremstillingen skal råvaren steriliseres i hermetisk lukkede beholdere, således at der opnås en F⁰-værdi på mindst 3; der foretages veterinærkontrol for at sikre, at færdigvaren faktisk har opnået denne værdi.

Artikel 2

Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og oragner, der indføres med bestemmelseslandets tilladelse med henblik på fremstilling af farmaceutiske produkter.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1995.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød ⁽¹⁾ af tamkvæg, -får og -geder, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer ⁽²⁾ :

Afsendelsesland : DEN SLOVAKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af :
(dyreart)

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :
.....
.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :
.....
.....

Det/de autoriserede kølelager/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :
.....
.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :
(afsendelsessted)

til :
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽³⁾ :

Afsenders navn og adresse :
.....

Modtagers navn og adresse :
.....

⁽¹⁾ Fersk kød : alle dele af tamkvæg, -får og -geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.
⁽²⁾ Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF.
⁽³⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer. For bulkcontainere bør containerens nummer og plombens nummer angives.

IV. Sundhedserklæring

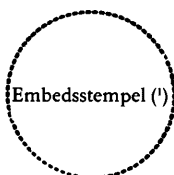
Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

- 1) at Den Slovakiske Republik i tolv måneder har været fri for kvægpest og mund- og klovesyge
- 2) at ovennævnte ferske kød stammer fra
 - dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Slovakiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle
 - dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke har været tilfælde af mund- og klovesyge
 - dyr, der er transporteret fra bedrifterne til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befodret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet
 - dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge
 - dyr fra bedrifter, der ikke har været omfattet af dyresundhedsmæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste seks uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder
- 3) at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet, og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.

Udfærdiget i, den

(sted)

(dato)



Embedsstempel (1)

.....
(embedsdyrlægens underskrift) (1)

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(1) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG B

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød ⁽¹⁾ af enhovede husdyr, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejnecertifikatets referencenummer ⁽²⁾ :

Afsendelsesland : DEN SLOVAKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af enhovede husdyr :

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer ⁽²⁾ :

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(afsendelsessted)

til :

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel ⁽³⁾ :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

⁽¹⁾ Fersk kød : alle dele af enhovede husdyr, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden; dog betragtes kølet og frosset kød som fersk kød.
⁽²⁾ Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF.
⁽³⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer. For bulkcontainere bør containerens nummer og plombens nummer angives.

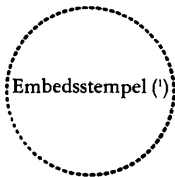
IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Slovakiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle.

Udfærdiget i den

(sted)

(dato)



Embedsstempel (!)

.....
(embedsdyrlægens underskrift) (!).....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG C

SUNDHEDSCERTIFIKAT

vedrørende husdyrs sundhedstilstand for fersk kød af tamsvin, som er bestemt til andre formål end menneskeføde, jf. artikel 2 i beslutning 94/846/EF, og som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Bestemmelsesland :

Hygiejncertifikatets referencenummer (1) :

Afsendelsesland : DEN SLOVAKISKE REPUBLIK

Ministerium :

Kontor :

Ref. :

I. Kødets identifikation

Kød af tamsvin :

Stykkernes art :

Emballagens art :

Antal stykker eller kolli :

Nettovægt :

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed(er)s adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

.....

Det/de autoriserede kølelagers/-lagres adresse og veterinære kontrolnummer (1) :

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra :

(afsendelsessted)

til :

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (2) :

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

(1) Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i Rådets direktiv 72/462/EØF.

(2) For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer. For bulkcontainere bør containerens nummer og plombens nummer angives.

IV. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1) at ovennævnte ferske kød stammer fra

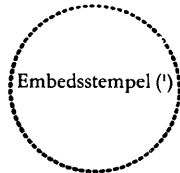
- dyr, der inden slagtning har opholdt sig på Den Slovakiske Republiks område i mindst tre måneder eller siden fødslen, hvis dyrene er under tre måneder gamle
- dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 30 dage ikke har været udbrud af mund- og klovesyge eller smitsom blæreudslæt hos svin, og hvor der ikke inden for de seneste 40 dage har været udbrud af svinepest, og omkring hvilke der inden for en radius på 10 km de seneste 30 dage ikke har været tilfælde af disse sygdomme
- dyr, der er transporteret fra bedrifterne til det pågældende autoriserede slagteri uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev inladedet
- dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge
- dyr fra bedrifter, der ikke har været omfattet af dyresundhedsmæssige foranstaltninger som følge af udbrud af svinebrucellose inden for de seneste seks uger

2) at ovennævnte ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet, og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge.

Udfærdiget i , den

(sted)

(dato)



Embedsstempel (!)

.....
(embedsdyrlægens underskrift) (!)

.....
(navn med blokbogstaver, titel og stillingsbetegnelse)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om ændring af beslutning 91/449/EØF om sundhedscertifikater for kødprodukter, der indføres fra tredjelande, for så vidt angår Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik

(Tekst af betydning for EØS)

(94/847/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92⁽²⁾, særlig artikel 21a og 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter Tjekkioslovakiets deling bør den dyresundhedsmæssige situation i de nye lande tages i betragtning ved indførsel af kødprodukter, og Kommissionens beslutning 91/449/EØF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 94/668/EF⁽⁴⁾, bør derfor ændres;

efter en EF-veterinærinspektion ser det ud til, at Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik uanset den dyresundhedsmæssige situation har en tilstrækkeligt velstruktureret og velorganiseret veterinærtjeneste; tilvirkningen af visse kødprodukter til udførsel til Fællesskabet vil blive overvåget af en embedsdyrlæge, der udpeges af departementet for veterinærtjenesten;

der har ikke været vaccineret mod klassisk svinepest i Den Tjekkiske Republik i over tolv måneder; der er imidlertid forekommet udbrud af klassisk svinepest i visse områder; et kontrolprogram for klassisk svinepest er i gang i områderne Benesov, Ceske Budejovice, Havlickuv Brod, Jihlava, Jindrichuv Hradec, Pelhrimov, Pisek, Tábor, Trebic og Zdar nad Sazavou; svinekødsprodukter, der ikke har gennemgået en fuldstændig behandling, kan derfor kun indføres fra den øvrige del af Den Tjekkiske Republik;

der vaccineres mod klassisk svinepest i Den Slovakiske Republik, og der er udbrud af klassisk svinepest fra tid til anden; der må derfor ikke indføres svinekødsprodukter, som ikke har gennemgået en fuldstændig behandling, fra Den Slovakiske Republik;

da ordningen for udstedelse af sundhedscertifikater er blevet væsentligt ændret, bør der fastsættes en periode for dens indkøring;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 91/449/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag A, anden del, ændres »Tjekkioslovakiet« til
 - »Den Tjekkiske Republik (undtagen svinekødsprodukter fra områderne Benesov, Ceske Budejovice, Havlickuv Brod, Jihlava, Jindrichuv Hradec, Pelhrimov, Pisek, Tábor, Trebic og Zdar nad Sazavou)«
 - »Den Slovakiske Republik (undtagen svinekødsprodukter)«.
- 2) I bilag B, anden del, ændres »Tjekkioslovakiet« til
 - »Den Tjekkiske Republik«
 - »Den Slovakiske Republik«.
- 3) I bilag C, anden del, indsættes:
 - »Den Tjekkiske Republik«
 - »Den Slovakiske Republik«.
- 4) I bilag D, anden del, ændres »Tjekkioslovakiet« til
 - »Den Tjekkiske Republik«
 - »Den Slovakiske Republik«.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1995.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 240 af 29. 8. 1991, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 260 af 8. 10. 1994, s. 34.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Luxembourgs program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/848/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af rabies;

ved brev af 5. juli 1994 har Luxembourg forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF⁽⁴⁾;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF⁽⁵⁾

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Luxembourg afholdte udgifter, dog højst 76 000 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af rabies, som Luxembourg har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Luxembourg sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Luxembourg afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er nævnt i artikel 1, dog højst 76 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Storhertugdømmet Luxembourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Tysklands program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(94/849/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

Der bør nu indføres udryddelsesforanstaltninger i fuld målestok i de smitteramte medlemsstater og tilstødende smitteramte tredjelande for at forhindre nye udbrud af rabies ;

ved brev af 28. juli 1994 har Tyskland forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom ;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF ⁽⁴⁾ ;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF ⁽⁵⁾

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Tyskland afholdte udgifter, dog højst 5 900 000 ECU ;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af rabies, som Tyskland har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Tyskland sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Tyskland afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er nævnt i artikel 1, dog højst 5 900 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/850/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af rabies;

ved brev af 27. juli 1994 har Frankrig forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF ⁽⁴⁾;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF ⁽⁵⁾;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Frankrig afholdte udgifter, dog højst 550 000 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af rabies, som Frankrig har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Frankrig sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Frankrig afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er nævnt i artikel 1, dog højst 550 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/851/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør nu indføres udryddelsesforanstaltninger i fuld målestok i de smitteramte medlemsstater og tilstødende smitteramte tredjelande for at forhindre nye udbrud af rabies;

ved brev af 29. juli 1994 har Italien forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF⁽⁵⁾;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Italien afholdte udgifter, dog højst 270 000 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af rabies, som Italien har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Italien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Italien afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er nævnt i artikel 1, dog højst 270 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og om de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Irlands program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(94/852/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af kvægbrucellose;

ved brev af 20. juli 1994 har Irland forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF⁽⁴⁾;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF⁽⁵⁾;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Irland afholdte udgifter, dog højst 4 900 000 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose, som Irland har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Irland sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til prøver og af Irlands udgifter til kompensation af ejerne for slagtning af dyr, dog højst 4 900 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og om de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(94/853/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af kvægbrucellose;ved brev af 29. juli 1994 har Portugal forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Portugal afholdte udgifter, dog højst
2 700 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af kvægbru-
cellose, som Portugal har forelagt, godkendes for perioden
1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Portugal sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til
prøver og af Portugals udgifter til kompensation af ejerne
for slagtning af dyr, dog højst 2 700 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/854/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af kvægbrucellose;ved brev af 19. juli 1994 har Frankrig forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Frankrig afholdte udgifter, dog højst
4 950 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af kvægbru-
cellose, som Frankrig har forelagt, godkendes for perioden
1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Frankrig sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til
prøver og af Frankrigs udgifter til kompensation af ejerne
for slagting af dyr, dog højst 4 950 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/855/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af kvægbrucellose;

ved brev af 11. juli 1994 har Spanien forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF ⁽⁴⁾;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF ⁽⁵⁾;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Spanien afholdte udgifter, dog højst 6 600 000 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af kvægbrucellose, som Spanien har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Spanien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til prøver og af Spaniens udgifter til kompensation af ejere for slagtning af dyr, dog højst 6 600 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og om de afholdte udgifter

— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesygge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/856/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af oksens ondartede
lungesygge;ved brev af 11. juli 1994 har Spanien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Spanien afholdte udgifter, dog højst
1 950 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesygge, som Spanien har forelagt, godkendes
for perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Spanien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til
prøver og af Spaniens udgifter til kompensation af ejerne
for slagtning af dyr, dog højst 1 950 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesyge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/857/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af oksens ondartede
lungesyge;ved brev af 29. juli 1994 har Italien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Italien afholdte udgifter, dog højst
1 625 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesyge, som Italien har forelagt, godkendes
for perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Italien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til
prøver og af Italiens udgifter til kompensation af ejerne
for slagting af dyr, dog højst 1 625 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesyge for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(94/858/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af oksens ondartede
lungesyge ;ved brev af 29. juli 1994 har Portugal forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom ;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾ ;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾ ;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Portugal afholdte udgifter, dog højst
6 550 000 ECU ;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister ;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af oksens
ondartede lungesyge, som Portugal har forelagt,
godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Portugal sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af udgifterne til
prøver og af Portugals udgifter til kompensation af ejerne
for slagting af dyr, dog højst 6 550 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for aviær influenza (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige)

(94/859/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 15 i Rådets direktiv 92/40/EØF af 19.
maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse
af aviær influenza ⁽³⁾, er Central Veterinary Laboratory,
Addlestone, Det Forenede Kongerige, blevet udpeget til
referencelaboratorium for aviær influenza;i henhold til Kommissionens beslutning 93/689/EF ⁽⁴⁾ er
der allerede ydet finansiel støtte fra EF til Central Veteri-
nary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige, og
der er indgået en kontrakt mellem EF og laboratoriet for
et år; denne kontrakt bør forlænges med et år, og der bør
udbetales supplerende finansiel støtte, for at referencela-
boratoriet kan fortsætte med at varetage de opgaver, det
har fået overdraget, jf. bilag V til direktiv 92/40/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*EF tildeler Central Veterinary Laboratory, der i henhold
til artikel 15 i direktiv 92/40/EF er udpeget til EF-referen-celaboratorium, en supplerende finansiel støtte på højst
80 000 ECU.*Artikel 2*

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der
omhandles i beslutning 93/689/EF, med et år.
2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at
underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen
for De Europæiske Fællesskaber.
3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1,
udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingel-
serne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 93/689/
EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 22. 6. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 52.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om fastsættelse af betingelserne for indførsel fra tredjelande af biavlprodukter til anvendelse til biavl

(Tekst af betydning for EØS)

(94/860/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 92/118/EØF af 17.
december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundheds-
mæssige betingelser for samhandel med og indførsel til
Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse
betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbe-
stemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv
89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv
90/425/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens beslut-
ning 94/723/EF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 2, litra a) og c),
og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag I, kapitel 12, til ovennævnte direktiv er der fastsat
betingelser for indførsel af biavlprodukter, som skal
anvendes til biavl;i forbindelse med handel skal disse produkter ledsages af
et forretningsdokument;for at indførsler af ovennævnte produkter kan kontrolle-
res, skal sådanne indførsler ledsages af et lignende doku-
ment, der bl.a. indeholder oplysninger om produktets art;produkterne skal opfylde betingelserne i artikel 8, litra a),
i Rådets direktiv 92/65/EØF⁽³⁾;hvis en medlemsstat opnår yderligere garantier for den
interne EF-handel med indførsel af bier fra tredjelande i
overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, i direktiv 92/65/
EØF med hensyn til acariose, bemyndiges medlemsstatentil at kræve de samme garantier for den interne EF-handel
med indførsel af biavlprodukter fra tredjelande til anvendelse
i biavlen; ingen medlemsstater har opnået yderligere
garantier;da der indføres en ny attesteringsordning, bør der fast-
sættes en periode for indkøringen;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Medlemsstaterne tillader kun indførsel af biavlprodukter
til anvendelse til biavl, hvis de forretningsdokumenter, der
ledsager forsendelsen, indeholder oplysningerne i bilag A.*Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra den 1. marts 1995.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.⁽²⁾ EFT nr. L 288 af 9. 11. 1994, s. 48.⁽³⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

BILAG A

Oprindelsesland :

Virksomhedens navn :

Virksomhedens registreringsnummer :

Produktets art :

•Biavlsprodukter, som udelukkende skal anvendes til biavl, som hidrører fra en bedrift, der ikke er pålagt restriktioner på grund af sygdomme hos bier, og som er indsamlet i centrum af et område med en radius på 3 km, der ikke er pålagt restriktioner i mindst 30 dage på grund af amerikansk bipest, som er en anmeldelsespligtig sygdom.•

Påstemplet af den myndighed, der overvåger den godkendte virksomhed.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om ændring af beslutning 93/693/EF om opstilling af en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet

(Tekst af betydning for EØS)

(94/861/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastlæggelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med tyresæd og indførsel heraf⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 93/60/EØF⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 93/693/EF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 94/609/EF⁽⁴⁾, er der opstillet en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet;

Slovaokiets og Canadas veterinærmyndigheder har fremsendt lister eller ændringer af lister over tyrestationer, der er officielt godkendt til udførsel til Fællesskabet;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 93/693/EF foretages følgende ændringer:

1) I 1. del — virksomheder i Canada — ændres

»CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ)

PO Box 518
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 7B8*Godkendt anlæg:*875, boulevard Laurier
Saint-Hyacinthe, Québec*Registreringsnummer:* CAN 073*

til følgende:

»CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ)

PO Box 518
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 7B8*Godkendt anlæg:*

- i) 875, boulevard Laurier
Sainte-Madeleine, Québec
- ii) 3450 Sicotte Street
Saint-Hyacinthe, Québec.

Registreringsnummer: CAN 073*

2) Der indføres en 11. del med følgende tyrestation for Den Slovakiske Republik:

»11. DEL

THE SLOVAK REPUBLICPlemenarske sluzby s.p.
Odstepny závad Bratislava
Plemenarska stanica bykov Luzianky
951.41 Luzianky
SLOVAKIA*Registreringsnummer:* ISB SR 01.**Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 10.⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 30. 6. 1993, s. 28.⁽³⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 35.⁽⁴⁾ EFT nr. L 241 af 16. 9. 1994, s. 23.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Spaniens program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for regionen Asturias

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/862/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28.
januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for
afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, ændret ved
direktiv 93/54/EØF⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen et
program, for at en eller flere dele af deres område kan
opnå status som godkendt zone med hensyn til visse
fiskesygdomme;Spanien har ved brev af 27. maj og 7. oktober 1994 fore-
lagt Kommissionen et program for infektiøs hæmatopoie-
tisk nekrose (IHN) og egtvedsyge (VHS) for regionen
Asturias;i programmet beskrives de geografiske områder, de foran-
staltninger, som de officielle tjenester skal træffe, de
procedurer, som laboratorierne skal følge, omfanget af de
pågældende sygdomme og de bekæmpelsesforanstaltning-
er, der skal anvendes, hvis en af disse sygdomme
påvises;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med artikel 10 i direktiv 91/67/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for bekæmpelse af IHN og VHS, som
Spanien har forelagt for regionen Asturias, godkendes.*Artikel 2*Spanien sætter de nødvendige love og administrative
bestemmelser i kraft for at efterkomme det i artikel 1
nævnte program.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 34.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Frankrigs program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for visse geografiske områder

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/863/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28.
januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for
afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, ændret ved
direktiv 93/54/EØF⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen et
program, for at en eller flere dele af deres område kan
opnå status som godkendt zone med hensyn til visse
fiskesygdomme;Frankrig har ved brev af 16. september 1994 forelagt et
program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) og
egtvedsyge (VHS) for afvandingsområderne Forges, Nive
og Nivelles samt Elorn;i programmet beskrives de geografiske områder, de foran-
staltninger, som de officielle tjenester skal træffe, de
procedurer, som laboratorierne skal følge, omfanget af de
pågældende sygdomme og de bekæmpelsesforanstaltning-
er, der skal anvendes, hvis en af disse sygdomme
påvises;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med artikel 10 i direktiv 91/67/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for bekæmpelse af IHN og VHS, som
Frankrig har forelagt for de geografiske områder, der er
nævnt i bilaget, godkendes.*Artikel 2*Frankrig sætter de nødvendige love og administrative
bestemmelser i kraft for at efterkomme det i artikel 1
nævnte program.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Forges

Nive og Nivelles

Elorn.

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 34.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Danmarks program for infektiøs hæmatopoietisk nekrose og egtvedsyge for akvakulturbruget Egebæk

(Kun den danske udgave er autentisk)

(94/864/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28.
januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for
afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, ændret ved
direktiv 93/54/EØF⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaterne kan forelægge Kommissionen et
program, for at akvakulturbrug kan opnå status som
godkendt akvakulturbrug i en ikke-godkendt zone med
hensyn til visse fiskesygdomme;Danmark har ved brev af 7. juli 1994 forelagt et program
for infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) og egtvedsyge
(VHS), for at akvakulturbruget Egebæk kan opnå status
som godkendt akvakulturbrug;i programmet beskrives akvakulturbrugets geografiske
beliggenhed, de foranstaltninger, som de officielle tjene-
ster skal træffe, de procedurer, som laboratorierne skal
følge, omfanget af de pågældende sygdomme og de
bekæmpelsesforanstaltninger, der skal anvendes, hvis en
af disse sygdomme påvises;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med artikel 10 i direktiv 91/67/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for bekæmpelse af IHN og VHS, som
Danmark har forelagt for akvakulturbruget Egebæk,
godkendes.*Artikel 2*Danmark sætter de nødvendige love og administrative
bestemmelser i kraft for at efterkomme det i artikel 1
nævnte program.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 34.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om ændring af beslutning 93/44/EØF om godkendelse af programmer forelagt af Det Forenede Kongerige vedrørende forårsviræmi hos karper og om fastsættelse af supplerende garantier for karpfisk, der forsendes til Det Forenede Kongerige, Isle of Man og Guernsey

(94/865/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 93/54/EØF⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har ved beslutning 93/44/EØF⁽³⁾ godkendt nogle programmer forelagt af Det Forenede Kongerige vedrørende forårsviræmi hos karper;

som følge af godkendelsen af disse programmer skal der overholdes supplerende garantier ved indførsel af karpfisk til de zoner, som omfattes af disse programmer;

som følge af vedtagelsen af direktiv 93/54/EØF bør det præciseres, hvilke arter de supplerende garantier gælder for;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 93/44/EØF foretages følgende ændringer:

1) Indledningen i artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Levende karpfisk tilhørende arter modtagelige for SVC, der omhandles i bilaget, samt æg heraf, som

ikke er bestemt til direkte konsum, når de føres ind i de zoner, der omhandles i artikel 1, skal være omfattet af nedenstående supplerende garantier:».

2) Følgende indsættes som nyt bilag:

»BILAG

Arter, der er modtagelige for forårsviræmi hos karper

Cyprinus carpio
Ctenoharyngodon idella
Hypophthalmichthys sp.
Carassius auratus
Rutilus rutilus
Scardinius erythrophthalmus
Tinca tinca
Leuciscus idus
Carassius carassius
Silurus glanis
Esox lucius.»

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 16 af 25. 1. 1993, s. 53.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om særligt EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Nederlandene

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(94/866/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved Kommissionens beslutning 94/370/EF ⁽²⁾,
særlig artikel 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger :

Der forekom udbrud af Newcastle disease i Nederlandene
i 1993 ; forekomsten af denne sygdom er en alvorlig fare
for fjerkræbestanden i EF, og for at bidrage til hurtigst
muligt at udrydde sygdommen har EF mulighed for at
yde kompensation for de opståede tab ;

så snart forekomsten af Newcastle disease blev officielt
bekræftet, traf de nederlandske myndigheder passende
foranstaltninger, herunder de i artikel 3, stk. 2, i beslut-
ning 90/424/EØF nævnte foranstaltninger ; de neder-
landske myndigheder indberettede disse foranstaltninger ;

betingelserne for EF-tilskud er opfyldt ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*For de udbrud af Newcastle disease, der forekom i 1993,
kan Nederlandene opnå EF-tilskud. EF-tilskuddet udgør :— 50 % af de af Nederlandene afholdte udgifter til
erstatning til ejerne for henholdvis slagting og i givet
fald destruktion af fjerkræ og fjerkræprodukter— 50 % af de af Nederlandene afholdte udgifter til
rengøring, insektudryddelse og desinfektion på
bedrifter og af materiel— 50 % af de af Nederlandene afholdte udgifter til
erstatning til ejerne for destruktion af forurenede foder
og kontaminerede materialer.*Artikel 2*

1. EF-tilskuddet ydes mod forelæggelse af bilag.
2. De i stk. 1 omhandlede bilag fremsendes af Neder-
landene senest seks måneder efter meddelelsen af denne
beslutning.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Danmarks program for tilsyn og kontrol med salmonella i avlsfjerkræ for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den danske udgave er autentisk)

(94/867/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 32 og
artikel 24, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til afsnit III, kapitel 2, i beslutning
90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til kontrolforanstalt-
ninger, der skal forebygge zoonoser;Danmark har forelagt et program for tilsyn og kontrol
med salmonella i avlsfjerkræ for 1995;dette program står på listen over kontrolprogrammer til
forebyggelse af zoonoser, hvortil der kan ydes EF-tilskud i
1995, jf. Kommissionens beslutning 94/756/EF⁽³⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's mål
med hensyn til zoonoseforebyggelse nås, bør EF's tilskud
fastsættes til 50 % af de af Danmark afholdte udgifter,
dog højst 660 000 ECU;programmet indgår i en tilsyns- og kontrolplan for salmo-
nella i fjerkræ;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det tilsyns- og kontrolprogram for salmonella i avlsfjer-
kræ, som Danmark har forelagt, godkendes for perioden
1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Danmark
afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er
nævnt i artikel 1, dog højst 660 000 ECU, til:

- slagting af fjerkræ
- destruktion af fjerkræ
- destruktion af æg.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om foranstaltningens forløb og de afholdte
udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af foranstaltningen med udgiftsbilag.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 42.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Irlands program for udryddelse og overvågning af kvægtuberkulose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(94/868/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af kvægtuberkulose ;ved brev af 28. juli 1994 har Irland forelagt et program for
udryddelse og overvågning af denne sygdom ;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾ ;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾ ;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
24 % af de af Irland afholdte udgifter, dog højst
5 260 000 ECU ;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister ;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af kvægtuber-
kulose, som Irland har forelagt, godkendes for perioden 1.
januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Irland sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 24 % af udgifterne til
prøver, dog højst 5 260 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om godkendelse af Belgiens program for udryddelse og overvågning af rabies for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(94/869/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af rabies;

ved brev af 20. juli 1994 har Belgien forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF ⁽⁴⁾;

dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF ⁽⁵⁾;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Belgien afholdte udgifter, dog højst 75 500 ECU;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af rabies, som Belgien har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Belgien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Belgien afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er nævnt i artikel 1, dog højst 75 500 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og om de afholdte udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1994

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

(94/870/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90
af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for land-
brugsprodukter og visse andre varer fremstillet af land-
brugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og
Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽²⁾, særlig
artikel 27,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemfø-
relsesbestemmelser for ordningen med import- og
eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 1084/94⁽⁴⁾, særlig artikel 15, stk. 6, litra b),
nr. i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 715/90 åbnes der mulighed for
udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekøds-
sektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de
mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende
tredjelande;de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1.
til den 10. december 1994, udtrykt som udbenet kød, i
overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forord-
ning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med
oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland,
Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for
disse lande; det er derfor muligt at udstede importlicenser
for de mængder, der er ansøgt om licens for;de restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser
fra den 1. januar 1995, bør fastsættes, uden at den samlede
mængde på 52 100 tons overskrides;det bør understreges, at denne beslutning ikke tilside-
sætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg,svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra
tredjelande⁽⁵⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF)
nr. 1601/92⁽⁶⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. december
1994 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren,
udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i
Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående
mængder og oprindelseslande:*Tyskland:*

- 100,00 tons med oprindelse i Botswana
- 131,00 tons med oprindelse i Madagaskar

Italien:

- 47,00 tons med oprindelse i Madagaskar

Nederlandene:

- 98,13 tons med oprindelse i Madagaskar

Det Forenede Kongerige:

- 50,00 tons med oprindelse i Botswana
- 2 241,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 40,00 tons med oprindelse i Namibia.

*Artikel 2*Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b),
nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensan-
søgninger i løbet af de ti første dage af januar 1995 for
følgende mængder udbenet oksekød:

- | | |
|---------------|-----------------|
| — Botswana: | 18 916,00 tons |
| — Kenya: | 142,00 tons |
| — Madagaskar: | 7 579,00 tons |
| — Swaziland: | 3 363,00 tons |
| — Zimbabwe: | 9 100,00 tons |
| — Namibia: | 13 000,00 tons. |

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 120 af 11. 5. 1994, s. 30.⁽⁵⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽⁶⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om afslutning af medlemsstaternes regnskaber over de udgifter for regnskabsåret 1991, der finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen

(94/871/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugs politik (¹), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (²), særlig artikel 5, stk. 2,

efter høring af EUGFL-komitéen, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 afslutter Kommissionen regnskaberne over de udgifter, der er afholdt af de i forordningens artikel 4 nævnte kontorer og organer, på grundlag af de årsregnskaber, som forelægges af medlemsstaterne ;

medlemsstaterne har forelagt Kommissionen de dokumenter, der er nødvendige for afslutningen af regnskaberne for regnskabsåret 1991 ; regnskabsåret for 1991, der begyndte den 16. oktober 1990, sluttede den 15. oktober 1991, jf. artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 729/70 ;

Kommissionen har foretaget de kontrolforanstaltninger, der er fastsat i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 729/70 ;

i henhold til artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1723/72 af 26. juli 1972 om regnskabsafslutningen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 295/88 (⁴), omfatter beslutningen om regnskabsafslutningen fastlæggelse af de udgifter, der er afholdt i hver medlemsstat i løbet af det pågældende regnskabsår, og som er anerkendt som påhvilende EUGFL, Garantisektionen ; i henhold til artikel 102 i

finansforordningen af 21. december 1977 (⁵), senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94 (⁶), skal resultatet af beslutningen om regnskabsafslutningen, som eventuelt udviser en forskel mellem de samlede udgifter, der i henhold til artikel 100 og 101 er konteret det pågældende regnskabsår, og de samlede udgifter, som er godkendt af Kommissionen ved regnskabsafslutningen, opføres under én artikel som plus- eller minusudgift ;

i henhold til artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 729/70 kan kun restitutioner for udførsel til tredjelande og interventioner til regulering af landbrugsmarkederne, henholdsvis ydet eller foretaget efter Fællesskabets regler inden for rammerne af den fælles markedsordning, finansieres ; ved kontrollen har det vist sig, at en del af de udgifter, som er anmeldt af medlemsstaterne, ikke opfylder disse betingelser, og de kan følgelig ikke finansieres af EUGFL, Garantisektionen ; i bilaget til nærværende beslutning er opført de udgifter, som er anmeldt af hver af de berørte medlemsstater, de udgifter, der skal afholdes af EUGFL, Garantisektionen, og forskellene mellem disse to beløb samt forskellene mellem de udgifter, der skal afholdes af EUGFL, Garantisektionen, og de beløb, der er opført under regnskabsåret ;

de af Italien anmeldte udgifter til gennemførelsen af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1582/91 (⁷) fastsatte foranstaltninger, i alt 3 162 202 599 lire, er ikke omfattet af denne beslutning, da de er omfattet af en særskilt kommissionsbeslutning 94/281/EF (⁸) ; dette beløb er derfor blevet fratrukket de af denne medlemsstat anmeldte udgifter for dette regnskabsår ;

de af Grækenland, Spanien, Frankrig og Italien anmeldte udgifter vedrørende privat oplagring af vin på henholdsvis 132 358 648 dr., 636 164 384 pta., 38 898 417 ffr. og 8 203 376 912 lire samt de af Danmark og Irland anmeldte udgifter vedrørende offentlig oplagring af oksekød på henholdsvis 13 497 909 dkr. og 9 613 206 Ir.£ er ikke omfattet af denne beslutning, da det er nødvendigt med en yderligere gennemgang af dossier-

(¹) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

(²) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.

(³) EFT nr. L 186 af 16. 8. 1972, s. 1.

(⁴) EFT nr. L 30 af 2. 2. 1988, s. 7.

(⁵) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

(⁶) EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

(⁷) EFT nr. L 147 af 12. 6. 1991, s. 20.

(⁸) EFT nr. L 120 af 11. 5. 1994, s. 59.

rerne ; disse beløb er derfor fradraget de af disse medlemsstater anmeldte udgifter vedrørende dette regnskabsår og vil blive genstand for en regnskabsafslutning senere ;

Kommissionens beslutning 93/659/EF ⁽¹⁾ vedrørte ikke de udgifter på 343 019 260 dr., som Grækenland anmeldte for programmet for forbedring af mælk ; Kommissionen gennemgik disse udgifter på grundlag af de dossierer, som medlemsstaten fremlagde ; der bør derfor foretages regnskabsafslutning for disse udgifter ved nærværende beslutning ;

de udgifter, som ikke godkendes ved nærværende beslutning for regnskabsåret 1991, omfatter for Italien et beløb på 11 347 399 140 lire vedrørende eksportrestitutioner for tobak ; det samme gælder for Frankrig for et beløb på 775 902 ffr. vedrørende afgifter i kornsektoren, Italien for et beløb på 6 417 202 385 lire for produktionsstøtte vedrørende olivenolie og Grækenland for et beløb af 16 735 309 160 dr. vedrørende produktionsstøtte for bomuld ; da visse EF-bestemmelser ikke er blevet overholdt, skal de korrigerede beløb i henhold til nærværende beslutning dækkes af disse medlemsstater ; på grund af de særlige omstændigheder, der gør sig gældende i forbindelse med disse sager, vil det imidlertid være rimeligt, at Kommissionen, når resultaterne af de igangværende undersøgelser foreligger, tager sin afvisning af finansanmodninger i forbindelse med denne regnskabsafslutning op til fornyet overvejelse ; dette påvirker dog ikke denne beslutnings umiddelbare anvendelighed ;

de udgifter, som ikke godkendes ved nærværende beslutning for regnskabsåret 1991, omfatter for Italien et beløb 488 800 000 000 lire, for Spanien et beløb på 31 020 000 000 esc. og for Grækenland et beløb på 1 592 000 000 dr. vedrørende afgifter i mælkesektoren ; at disse udgifter ikke godkendes, følger af Kommissionens og Rådets fælles konklusioner af 21. oktober 1994 om konsekvenserne af, at kvoteordningen for mælk ikke er blevet anvendt i disse tre medlemsstater ; beløbene for de ikke godkendte udgifter skal i henhold til nærværende beslutning afholdes af de tre medlemsstater ; Kommissionen forbeholder sig imidlertid den mulighed, at afvisningen af udgiftsgodkendelsen ved denne regnskabsafslutning på ny tages op til behandling, hvis et eller flere dele af de fælles konklusioner af 21. oktober 1994 ikke iværksættes, navnlig hvad angår tilbagekaldelsen af sagsanlæggene ved Domstolen vedrørende beslutningerne om regnskabsafslutning for mælkesektoren ; dette påvirker dog ikke denne beslutnings umiddelbare anvendelighed ;

ved Kommissionens beslutning 93/524/EØF ⁽²⁾ blev der med forbehold foretaget finansielle korrektioner af

tillægsafgifterne for mælk i Spanien på 4 736 985 247 pta. ; supplerende undersøgelser, som Kommissionen har foretaget bl.a. af den faktiske iværksættelse af mælkekvoteordningen, har ikke givet anledning til at betvivle rigtigheden af de finansielle korrektioner ; korrektionerne bliver således definitive ;

EF-Domstolen annullerede ved dom af 10. november 1993 i sag C 48/91, Nederlandene mod Kommissionen, beslutningen om regnskabsafslutning for Nederlandene for regnskabsåret 1988, for så vidt Kommissionen havde vedtaget en finansiell korrektion på 708 540 hfl. for medansvarsafgifterne for korn ; det følger heraf, at Fællesskabet i henhold til traktatens artikel 176 skal finansiere ovennævnte beløb for regnskabsåret 1988 i forbindelse med nærværende regnskabsafslutning ;

EF-Domstolen annullerede ved dom af 9. august 1994 i sag C 413/92, Tyskland mod Kommissionen, beslutningen om regnskabsafslutning for Tyskland for regnskabsåret 1989, for så vidt som Kommissionen havde vedtaget en finansiell korrektion på 24 365 DM vedrørende støtten til fremstilling af kasein og kaseinater ; det følger heraf, at Fællesskabet i henhold til traktatens artikel 176 skal finansiere ovennævnte beløb for regnskabsåret 1989 i forbindelse med nærværende regnskabsafslutning ;

en række undersøgelser af eksportrestitutioner for oksekød i Tyskland og Nederlandene er afsluttet ; i nærværende beslutning tages der stilling til følgerne heraf ;

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70 bærer Fællesskabet ikke de finansielle følger af uregelmæssigheder eller forsømmelser, som medlemsstaternes myndigheder eller organer kan gøres ansvarlige for ; denne beslutning bør også omfatte nogle af disse finansielle følger, som ikke kan dækkes af Fællesskabets budget ;

denne beslutning foregriber ikke de finansielle konsekvenser, der skal drages i forbindelse med en senere regnskabsafslutning som følge af national støtte eller overtrædelser, for hvilke de procedurer, der blev indledt i henhold til traktatens artikel 93 og 169, endnu er i gang eller er afsluttet efter den 30. juni 1994 ;

denne beslutning foregriber ikke de finansielle konsekvenser, som Kommissionen i forbindelse med en senere regnskabsafslutning må drage af undersøgelser, der er i

⁽¹⁾ EFT nr. L 301 af 8. 12. 1993, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 252 af 9. 10. 1993, s. 27.

gang på datoen for nærværende beslutning af uregelmæssigheder som omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70 eller af Domstolens domme i verserende sager, som angår områder, som er omhandlet i nærværende beslutning ;

Kommissionen og Rådet er i deres fælles konklusioner af 21. oktober 1994 blevet enige om, at de supplerende finansielle udgifter for de medlemsstater, der er berørt af forhøjelsen af de finansielle korrektioner vedrørende 1989-1991, vil blive indkasseret i fire lige store årlige rater fra 1995 indtil udgangen af 1998 ; størrelsen af de beløb, der skal inddrives hos visse af disse medlemsstater, berettiger endvidere Kommissionen til at opkræve korrektioner

vedrørende regnskabsåret 1991 i tre lige store månedlige trancher —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Medlemsstaternes regnskaber over udgifter, der finansieres gennem EUGFL, Garantisektionen, for regnskabsåret 1991, godkendes som anført i bilaget.

Artikel 2

De beløb, der fremkommer i bilagets punkt 3, skal bogføres blandt de udgifter, der henvises til i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2776/88⁽¹⁾, for de måneder, der er anført i nedenstående tabel :

	<i>(i national valuta)</i>		
	(¹)	(²)	(³)
Belgien	105 131 314	—	
Danmark	44 400 114,86	—	
Tyskland	—	228 106 708,43	
Grækenland	—	30 598 880 825	1 592 000 000
Spanien	—	40 645 071 494	31 020 000 000
Frankrig	84 413 308,92	—	
Irland	5 961 919,11	—	
Italien	—	984 166 798 609	488 800 000 000
Luxembourg	1 515 335	—	
Nederlandene	— 1 527 260,86	—	
Portugal	188 430 521	—	
Det Forenede Kongerige	— 147 822,81		

(¹) For februar 1995.

(²) I tre lige store trancher for februar, marts og april 1995.

(³) I fire lige store trancher for den sidste måned i EUGFL-regnskabsårene 1995, 1996, 1997 og 1998.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 249 af 8. 9. 1988, s. 9.

BILAG

BELGIEN

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	bfr.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	62 290 364 916
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	62 290 364 916
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 105 131 314
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	62 185 233 602
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	62 290 364 916
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	62 290 364 916
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	105 131 314

DANMARK

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	dkr.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	9 529 296 381,31
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 13 497 909,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	9 515 798 472,31
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 2 905 197,57
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	9 512 893 274,74
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	9 570 791 298,60
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 13 497 909,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	9 557 293 389,60
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	44 400 114,86

TYSKLAND

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	DM
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	10 952 757 822,58
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	10 952 757 822,58
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 263 959 401,46
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	10 688 798 421,12
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	10 954 728 235,55
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	37 823 106,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	10 916 905 129,55
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	228 106 708,43

GRÆKENLAND

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	dr.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	478 459 744 651
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	343 019 260
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 132 358 648
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	478 670 405 263
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 32 190 914 833
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	446 479 490 430
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	478 459 710 643
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	343 019 260
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 132 358 648
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	478 670 371 255
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	32 190 880 825

SPANIEN

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	pta.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	430 448 707 358
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 636 164 384
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	429 812 542 974
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 72 111 236 990
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	357 701 305 984
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	430 002 541 862
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 636 164 384
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	429 366 377 478
3. Udgifter, der skal afholdes af, eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	71 665 071 494

FRANKRIG

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	ffr.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	45 361 326 507,29
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 38 898 417,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	45 322 428 090,29
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 90,478 932,20
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	45 231 949 158,09
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	45 355 260 884,01
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 38 898 417,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	45 316 362 467,01
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	84 413 308,92

IRLAND

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	Ir. £
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	1 340 950 955,58
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 9 613 206,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	1 331 337 749,58
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 5 841 773,66
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	1 325 495 975,92
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	1 341 071 101,03
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 9 613 206,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	1 331 457 895,03
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	5 961 919,11

ITALIEN

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	lire
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	8 526 896 509 336
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 11 365 579 511
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	8 515 530 929 825
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 1 478 891 563 222
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	7 036 639 366 603
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	8 520 971 744 723
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	- 11 365 579 511
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	8 509 606 165 212
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	1 472 966 798 609

LUXEMBOURG

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår : 1991	lfr.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	118 859 802
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	118 859 802
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 1 447 191
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	117 412 611
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	118 927 946
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	118 927 946
3. Udgifter, der skal afholdes af, eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	1 515 335

NEDERLANDENE

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	hfl.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	6 250 029 038,54
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	6 250 029 038,54
e) Ikke-anerkendte udgifter	1 575 602,29
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	6 251 604 640,83
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	6 250 077 379,97
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	6 250 077 379,97
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	- 1 527 260,86

PORTUGAL

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	esc.
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	56 715 270 383
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	56 715 270 383
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 194 843 258
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	56 520 427 125
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	56 708 857 646
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	56 708 857 646
3. Udgifter, der skal afholdes af eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	188 430 521

DET FORENEDE KONGERIGE

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1991	£
1. Anerkendte udgifter	
a) Udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	1 692 057 452,71
b) Udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	1 692 057 452,71
e) Ikke-anerkendte udgifter	- 2 127 641,44
f) Anerkendte udgifter, i alt (d + e)	1 689 929 811,27
2. Bogførte udgifter	
a) Udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	1 689 781 988,46
b) Udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0,00
c) Udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	0,00
d) Udgifter bogført i et tidligere regnskabsår	0,00
e) Samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c - d)	1 689 781 988,46
3. Udgifter, der skal afholdes af, eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2e - 1f)	- 147 822,81

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Grækenlands program for udryddelse og overvågning af *brucella melitensis* for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den græske udgave er autentisk)

(94/872/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af *brucella meliten-
sis*;ved brev af 15. juli 1994 har Grækenland forelagt et
program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Grækenland afholdte udgifter, dog højst
1 300 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de faste frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af *brucella
melitensis*, som Grækenland har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Grækenland sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love
og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte
det program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af Grækenlands
udgifter til kompensation af ejerne for slagting af dyr,
dog højst 1 300 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af brucella melitensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(94/873/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af brucella meliten-
sis ;ved brev af 15. juli 1994 har Portugal forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom ;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾ ;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾ ;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Portugal afholdte udgifter, dog højst
2 250 000 ECU ;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de faste frister ;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af brucella
melitensis, som Portugal har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Portugal sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af Portugals udgifter
til kompensation af ejerne for slagting af dyr, dog højst
2 250 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af brucella melitensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/874/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af brucella meliten-
sis ;ved brev af 29. juli 1994 har Italien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom ;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾ ;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾ ;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Italien afholdte udgifter, dog højst
1 550 000 ECU ;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de faste frister ;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af brucella
melitensis, som Italien har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Italien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af Italiens udgifter til
kompensation af ejerne for slagtning af dyr, dog højst
1 550 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af brucella melitensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/875/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af brucella meliten-
sis;ved brev af 11. juli 1994 har Spanien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Spanien afholdte udgifter, dog højst
6 000 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de faste frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af brucella
melitensis, som Spanien har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Spanien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af Spaniens udgifter
til kompensation af ejerne for slagtning af dyr, dog højst
6 000 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Frankrigs program for udryddelse og overvågning af brucella melitensis for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/876/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af brucella meliten-
sis;ved brev af 19. juli 1994 har Frankrig forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Frankrig afholdte udgifter, dog højst
815 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de faste frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af brucella
melitensis, som Frankrig har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Frankrig sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af Frankrigs udgifter
til kompensation af ejerne for slagtning af dyr, dog højst
815 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om ændring af beslutning 93/52/EØF om konstatering af, at bestemte medlemsstater eller regioner overholder betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og om anerkendelse af deres status som medlemsstat eller region, der er officielt fri for denne sygdom

(94/877/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet⁽¹⁾, særlig bilag A, kapitel 1, del II, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen konstaterede ved beslutning 93/52/EØF⁽²⁾, at bestemte medlemsstater eller regioner overholdt betingelserne for brucellose (*B. melitensis*), og anerkendte bestemte medlemsstaters eller regioners status som officielt fri for denne sygdom;

for Danmarks vedkommende vedtog Kommissionen beslutning 93/77/EØF⁽³⁾ om brucellose, som er gyldig til den 31. december 1994;

fra den 1. januar 1995 opfylder Danmark betingelserne for anerkendelse som officielt fri for brucellose;

Danmark har endvidere forpligtet sig til at overholde bestemmelserne i kapitel 1, del II, punkt 2, i bilag A til direktiv 91/68/EØF; følgelig bør Danmarks status som en

medlemsstat, der er officielt fri for brucellose, anerkendes, og beslutning 93/52/EØF derfor ændres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag I »MEDLEMSSTATER« til beslutning 93/52/EØF indsættes følgende:

— Danmark«.

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft den 1. januar 1995.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 13 af 21. 1. 1993, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 30 af 6. 2. 1993, s. 63.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for Newcastle disease (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige)

(94/878/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease⁽³⁾ er Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige, blevet udpeget til referencelaboratorium for Newcastle disease ;i henhold til Kommissionens beslutning 93/686/EF⁽⁴⁾ er der allerede ydet finansiel støtte fra EF til Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige, og der er indgået en kontrakt mellem EF og laboratoriet for et år ; denne kontrakt bør forlænges med et år, og der bør udbetales supplerende finansiel støtte, for at referencelaboratoriet kan fortsætte med at varetage de opgaver, det har fået overdraget, jf. bilag V til direktiv 92/66/EØF ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

EF tildeler Central Veterinary Laboratory, der i henhold til direktiv 92/66/EØF er udpeget til EF-referencelabora-

torium, en supplerende finansiel støtte på højst 100 000 ECU.

Artikel 2

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der omhandles i beslutning 93/686/EF, med et år.

2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1, udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingelserne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 93/686/EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 260 af 5. 9. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 48.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Spaniens program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(94/879/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af afrikansk svine-
pest;ved brev af 13. juli 1994 har Spanien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Spanien afholdte udgifter, dog højst
2 500 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af afrikansk
svinepest, som Spanien har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Spanien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's finansielle bidrag skal være på 50 % af udgif-
terne til serologiske prøver, nedslagning og destruktion af
svin, erstatning for nedslagne svin, rengøring og desinfek-
tion, fremme af sundhedsgrupper, undersøgelser af vild-
svin og af vektorer i Spanien op til et beløb på 2,5 mio.
ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(94/880/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-tilskud til udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest ;

ved brev af 29. juli 1994 har Portugal forelagt et program for udryddelse og overvågning af denne sygdom ;

programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/EØF⁽⁴⁾ ;dette program står på listen over programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning 94/769/EF⁽⁵⁾ ;

på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyresundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Portugal afholdte udgifter, dog højst 1 000 000 ECU ;

EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres, og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Det program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest, som Portugal har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til 31. december 1995.

Artikel 2

Portugal sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det program, der er nævnt i artikel 1.

Artikel 3

1. EF's finansielle bidrag skal være på 50 % af udgifterne til serologiske prøver, nedslagning og destruktion af svin, erstatning for nedslagne svin, rengøring og desinfektion, genopbygning af besætninger i område 19, bistand til datamatisering og uddannelsesaktiviteter i Portugal op til et beløb på 1 mio. ECU.

2. EF's tilskud tildeles :

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrapport om programmets forløb og om de afholdte udgifter

— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har fået forelagt en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/881/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af afrikansk svine-
pest;ved brev af 27. juli 1994 har Italien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Italien afholdte udgifter, dog højst
1 000 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af afrikansk
svinepest, som Italien har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Italien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's finansielle bidrag skal være på 50 % af udgif-
terne til virologiske og serologiske prøver, nedslagning og
destruktion af svin, erstatning for nedslagne svin, rengø-
ring og desinfektion i Italien op til et beløb på 1 mio.
ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Luxembourgs program for udryddelse og overvågning af infektøs hæmatopoietisk nekrose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/882/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, stk.
6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af infektøs hæmato-
poietisk nekrose (IHN);ved brev af 21. juli 1994 har Luxembourg forelagt et
program for udryddelse og overvågning af denne sygdom;
programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Luxembourg afholdte udgifter, dog højst
1 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af IHN, som
Luxembourg har forelagt, godkendes for perioden 1.
januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Luxembourg sætter den 1. januar 1995 de nødvendige
love og administrative bestemmelser i kraft for at iværk-
sætte det program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*

1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Luxembourg
afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er
nævnt i artikel 1, dog højst 1 000 ECU.
2. EF's tilskud tildeles:
 - efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og de afholdte udgifter,
 - efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

*Artikel 4*Denne beslutning er rettet til Den Storhertugdømmet
Luxembourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Portugals program for udryddelse og overvågning af infektiøs hæmatopoietisk nekrose for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(94/883/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, stk.
6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af infektiøs hæmato-
poietisk nekrose (IHN);ved brev af 29. juli 1994 har Portugal forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Portugal afholdte udgifter, dog højst 25 000
ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af IHN, som
Portugal har forelagt, godkendes for perioden 1. januar til
31. december 1995.*Artikel 2*Portugal sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's tilskud fastsættes til 50 % af de af Portugal
afholdte udgifter til gennemførelse af det program, der er
nævnt i artikel 1, dog højst 25 000 ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte udgif-
ter,
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Tysklands program for udryddelse og overvågning af klassisk svinepest for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(94/884/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af klassisk
svinepest;ved brev af 28. juli 1994 har Tyskland forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Tyskland afholdte udgifter, dog højst
2 000 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af klassisk
svinepest, som Tyskland har forelagt, godkendes for
perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Tyskland sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's finansielle bidrag skal være på 50 % af udgif-
terne til virologiske og serologiske prøver i Tyskland op
til et beløb på 2 mio. ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

— efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter— efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.*Artikel 4*Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken
Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om godkendelse af Italiens program for udryddelse og overvågning af smitsomt blæreudslæt hos svin for 1995 og om fastsættelse af EF's tilskud

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(94/885/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 24, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til beslutning 90/424/EØF kan der ydes EF-
tilskud til udryddelse og overvågning af smitsomt
blæreudslæt hos svin;ved brev af 29. juli 1994 har Italien forelagt et program
for udryddelse og overvågning af denne sygdom;programmet er blevet behandlet og har vist sig at være i
overensstemmelse med Rådets beslutning 90/638/EØF af
27. november 1990 om fastsættelse af EF-kriterier for
foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række
dyresygdomme ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/65/
EØF ⁽⁴⁾;dette program står på listen over programmer for udryd-
delse og overvågning af dyresygdomme, hvortil der kan
ydes EF-tilskud i 1995, jf. Kommissionens beslutning
94/769/EF ⁽⁵⁾;på baggrund af programmets betydning for, at EF's dyre-
sundhedsmæssige mål nås, bør EF's tilskud fastsættes til
50 % af de af Italien afholdte udgifter, dog højst
3 600 000 ECU;EF's tilskud tildeles, hvis foranstaltningerne gennemføres,
og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger
inden udløbet af de fastsatte frister;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det program for udryddelse og overvågning af smitsomt
blæreudslæt hos svin, som Italien har forelagt, godkendes
for perioden 1. januar til 31. december 1995.*Artikel 2*Italien sætter den 1. januar 1995 de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte det
program, der er nævnt i artikel 1.*Artikel 3*1. EF's finansielle bidrag skal være på 50 % af udgif-
terne til virologiske og serologiske prøver og af udgifterne
i Italien til erstatning til ejerne af nedslagne dyr op til et
beløb på 3,6 mio. ECU.

2. EF's tilskud tildeles:

- efter at Kommissionen har fået forelagt en kvartalsrap-
port om programmets forløb og om de afholdte
udgifter
- efter at Kommissionen senest den 1. juni 1996 har
fået forelagt en endelig rapport om den tekniske
gennemførelse af programmet med udgiftsbilag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54.⁽⁵⁾ EFT nr. L 305 af 30. 11. 1994, s. 38.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om supplerende EF-støtte til driften af EF-referencelaboratoriet for visse fiske-sygdomme, (Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus, Danmark)

(94/886/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26.
juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, senest
ændret ved beslutning 94/370/EF ⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 13, stk. 1, i Rådets direktiv 93/53/
EØF ⁽³⁾ er Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus,
Danmark, blevet udpeget til referencelaboratorium for
visse sygdomme, som omhandles i bilag A til Rådets
direktiv 91/67/EØF ⁽⁴⁾;i henhold til Kommissionens beslutning 94/31/EF ⁽⁵⁾ er
der allerede ydet finansiel støtte fra til Statens Veterinære
Serumlaboratorium, Århus, Danmark, og der er indgået en
kontrakt mellem EF og laboratoriet for et år; denne
kontrakt bør forlænges med et år, og der bør udbetales
supplerende finansiel støtte, for at referencelaboratoriet
kan fortsætte med at varetage de opgaver, det har fået
overdraget, jf. bilag C til direktiv 93/53/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

*Artikel 1*EF tildeler Statens Veterinære Serumlaboratorium, der ved
artikel 13, stk. 1, i direktiv 93/53/EØF er udpeget til EF-
referencelaboratorium, en supplerende finansiel støtte på
højest 100 000 ECU.*Artikel 2*

1. Med henblik på artikel 1 forlænges den kontrakt, der
omhandles i beslutning 94/31/EF, med et år.
2. Generaldirektøren for landbrug bemyndiges til at
underskrive tillægskontrakten på vegne af Kommissionen
for De Europæiske Fællesskaber.
3. Den finansielle støtte, der omhandles i artikel 1,
udbetales til referencelaboratoriet i henhold til betingel-
serne i den kontrakt, der er nævnt i beslutning 94/31/EF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 23.⁽⁴⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 20 af 25. 1. 1994, s. 25.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest og om ophævelse af Rådets beslutning 89/21/EØF

(94/887/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 94/42/EF⁽²⁾, særlig artikel 9a,

under henvisning til Rådets direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handel inden for Fællesskabet med fersk kød⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽⁴⁾, særlig artikel 8a,

under henvisning til Rådets direktiv 80/215/EØF af 22. januar 1980 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 91/687/EØF⁽⁶⁾, særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9a, stk. 1, i direktiv 64/432/EØF, artikel 8a, stk. 1, i direktiv 72/461/EØF og artikel 7a, stk. 1, i direktiv 80/215/EØF kan en eller flere dele af en medlemsstat, på hvis område der inden for de sidste tolv måneder er konstateret afrikansk svinepest, undtages fra forbuddet mod at sende levende svin, fersk svineköd og visse kødprodukter til de øvrige medlemsstaters område;

i 1988 var det som følge af en forbedret sundhedssituation muligt at vedtage Rådets beslutning 89/21/EØF om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest⁽⁷⁾, senest ændret ved beslutning 94/788/EF⁽⁸⁾; ved beslutningen blev der oprettet et sygdomsfrit område og et angrebet område, idet det sidstnævnte består af et overvågningsområde og et angrebet område;

der bør tages hensyn til de beskyttelsesforanstaltninger, som er truffet af de spanske myndigheder for at forhindre smitte eller fornyet smitte af svinebesætninger i bestemte områder af Spanien, og til kontrollen med flytninger af svin og svineköd fra særlige områder; de foranstaltninger, der er iværksat af de spanske myndigheder, bør også anerkendes;

formålet med det udryddelsesprogram, der blev godkendt ved Kommissionens beslutning 94/879/EF af 21. december 1994 om godkendelse af det af Spanien fremlagte program for udryddelse og overvågning af afrikansk svinepest og om fastsættelse af Fællesskabets finansielle bidrag⁽⁹⁾, er at udrydde afrikansk svinepest fra de resterende angrebne områder i Spanien;

i bestemte dele af Spanien drives der halvekstensivt svinebrug, som kaldes »montanera«; svin af en lokal svinerace udsættes til opfordring på græs- og skovarealer i den periode af året, hvor egetræer kaster deres agern; i den autonome region Andalusien, der omfatter otte provinser, herunder Huelva, Cordoba, Sevilla og Cadiz, har flytningen af svin til »montanera« en stor samfundsøkonomisk betydning;

ved bortskaffelse og/eller forarbejdning af animalsk affald for at destruere den afrikanske svinepestvirus, der kan forekomme i sådanne stoffer, anvendes der de behandlinger af højrisikostoffer, som er fastsat i Rådets direktiv 90/667/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige bestemmelser for bortskaffelse, forarbejdning og afsætning af animalsk affald og for beskyttelse mod forekomst af patogener i foder fremstillet af dyr, herunder fisk, og om ændring af direktiv 90/425/EØF⁽¹⁰⁾;

som følge af den forbedrede sundhedssituation i bestemte dele af den autonome region Andalusien kan nogle områder af denne region nu føjes til listen over områder, der er fri for afrikansk svinepest;

af hensyn til klarheden bør de undtagelser fra forbuddet vedrørende afrikansk svinepest, der blev indført ved beslutning 89/21/EØF, ophæves;

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 4. 8. 1994, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 9 af 12. 1. 1989, s. 24.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 322 af 15. 12. 1994, s. 34.

⁽⁹⁾ Se side 104 i denne Tidende.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 363 af 27. 12. 1990, s. 51.

Den Stående Veterinærkomité har afgivet positiv udtalelse —

»Produkter, der opfylder betingelserne i Kommissionens beslutning 94/887/EF af 21. december 1994 om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest.«

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Spanien bemyndiges til at sende levende svin fra de i bilag I anførte dele af dets område til andre medlemsstater.

2. I det i direktiv 64/432/EØF omhandlede sundheds-certifikat, der ledsager forsendelser af levende svin fra Spanien, anføres følgende:

»Svin, der opfylder betingelserne i Kommissionens beslutning 94/887/EF af 21. december 1994 om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest.«

Artikel 2

1. Spanien bemyndiges til at sende fersk svinekød fra de i bilag I anførte dele af dets område til andre medlemsstater.

2. Når det i stk. 1 nævnte svinekød forsendes fra Spanien, ledsages det af det sundheds-certifikat, som er omhandlet i bilag IV til Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet⁽¹⁾. I certifikatet anføres følgende:

»Kød, der opfylder betingelserne i Kommissionens beslutning 94/887/EF af 21. december 1994 om undtagelse af visse dele af Spaniens område fra forbud på grund af afrikansk svinepest.«

Artikel 3

1. Spanien bemyndiges til at sende produkter med indhold af svinekød, bortset fra de i artikel 4, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 80/215/EØF nævnte, fra de i bilag I anførte dele af dets område til andre medlemsstater.

2. Når kødprodukter, bortset fra de i artikel 4, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 80/215/EØF nævnte, forsendes fra Spanien, ledsages de af et af en embedsdyrlæge udstedt certifikat. I certifikatet anføres følgende:

Artikel 4

1. Spanien sikrer sig, at svin fra besætninger i det i bilag II anførte område ikke sendes til andre dele af Spanien uden for dette område.

2. Uanset stk. 1 kan svin til »montanera« forsendes fra besætninger i det i bilag II anførte område til en udpeget besætning i det i bilag III anførte område, hvis de pågældende svin:

- a) er født og i hele deres levetid er opdrættet og holdt på en oprindelsesbedrift i det i bilag II anførte område
- b) stammer fra en registreret besætning, som i mindst tre måneder har ligget mindst 10 km fra ethvert udbrud af afrikansk svinepest
- c) stammer fra en svinebesætning, der har undergået en serologisk prøve i henhold til det program for udryddelse af afrikansk svinepest, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 94/879/EF, og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest i de sidste seks måneder
- d) har undergået en serologisk prøve tidligst fire dage før transport og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepestvirus
- e) er blevet mærket permanent, så at oprindelsesbesætningen og -kommunen kan identificeres under læsning og transport
- f) er blevet transporteret direkte fra oprindelsesbesætningen til bestemmelsesbesætningen i et forseglede transportmiddel, der blev rengjort og desinficeret umiddelbart før læsningen
- g) under transporten ledsages af et sundheds-certifikat, der attesterer, at de opfylder kravene i litra a) til f)
- h) er blevet aflæst på bestemmelsesbedriften under officielt opsyn
- i) forbliver på bestemmelsesbedriften i mindst 60 dage, indtil de forsendes direkte til slagting på et udpeget slagteri.

Den i litra f) nævnte bestemmelsesbesætning:

— er en officiel besætning, der har tilladelse til at modtage og holde svin med oprindelse i det i bilag II anførte område

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.

- mærker svin på en sådan måde, at oprindelsesbesætningen og -kommunen kan identificeres
- råder over et afgrænset område, som sikrer, at svinene ikke har direkte kontakt med andre svin (f.eks. dobbelthejn)
- er under direkte tilsyn af en dyrlæge, som har ansvaret for, at svin overvåges for sygdomme. Enhver sygdomssituation meddeles embedsdyrlægen, der skal undersøge dyrene for at sikre, at de ikke er angrebet af afrikansk svinepest. Hvis svin dør, skal det straks meddeles embedsdyrlægen, og prøver skal laboratorieundersøges for afrikansk svinepest.

3. Uanset stk. 1 kan slagtesvin forsendes fra besætninger i det i bilag II anførte område til et udpeget slagteri i det i bilag III anførte område, hvis de pågældende svin :

- a) stammer fra en bedrift, som ligger mindst 10 km fra ethvert udbrud af afrikansk svinepest inden for de sidste tre måneder
- b) stammer fra en besætning, hvor der ikke er indsat svin i de foregående 30 dage
- c) stammer fra en svinebesætning på en bedrift, som indgår i det serologiske prøveprogram, der er fastsat i det program for udryddelse af afrikansk svinepest, som blev vedtaget ved Kommissionens beslutning 94/879/EF, og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest i mindst seks måneder
- d) har undergået en serologisk prøve tidligst fire dage før transport til slagteri og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest
- e) har undergået den kliniske undersøgelse, der er fastsat i direktiv 64/432/EØF, i oprindelsesbesætningen. Alle svin i oprindelsesbesætningen undersøges, og de tilhørende faciliteter skal undersøges. Dyrene øremærkes i oprindelsesbesætningen, så de kan spores tilbage til oprindelsesbesætningen
- f) transporteres direkte fra oprindelsesbesætningen til det udpegede slagteri. Transportmidlet rengøres og desinficeres før læsning og forsejles. Svinene ledsages af et sundhedscertifikat, der attesterer, at de opfylder kravene i litra a) til f), og certifikatet underskrives af en embedsdyrlæge
- g) slagtes inden tolv timer efter ankomsten til slagteriet.

4. Spanien sikrer sig, at avls- og produktionssvin i besætninger i et af de i bilag II anførte områder kun flyttes inden for dette område, og kun hvis følgende betingelser er opfyldt :

- a) de har opholdt sig i oprindelsesbesætningen siden fødslen eller mindst 30 dage før flytningen
- b) de har undergået en serologisk prøve tidligst fire dage før transporten og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest
- c) de er blevet øremærket i oprindelsesbesætningen, så de kan spores tilbage til oprindelsesbesætningen
- d) de har undergået en klinisk undersøgelse på oprindelsesbesætningen, som foretages af en embedsdyrlæge tidligst 24 timer før flytning, og de ikke har udvist kliniske sygdomstegn
- e) under transporten ledsages de af et sundhedscertifikat, der attesterer, at de opfylder kravene i litra a) til d).

Artikel 5

1. Kød af svin, der er slagtet i et af de i bilag II anførte områder, skal være sundhedsmærket i overensstemmelse med bilaget til direktiv 72/461/EØF.

2. Det i stk. 1 nævnte kød må ikke forlade det i bilag II anførte område.

Artikel 6

1. Kødprodukter fra et af de i bilag II anførte områder må kun forlade det pågældende område, hvis :

- kødet er behandlet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 80/215/EØF, eller
- kødet stammer fra svin, der har undergået en serologisk prøve umiddelbart før slagtning og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest, og har været underkastet behandling omfattende naturlig fermentering og modning af den art, der er fastsat for produkter som Serrano skinke, Chorizo og Lomo.

2. De i stk. 1, andet led, nævnte produkter må kun anvendes på hjemmemarkedet.

Artikel 7

1. Spanien sikrer sig, at svin på besætninger i det i bilag III anførte område ikke forsendes til andre dele af Spanien uden for dette område.

2. Uanset stk. 1 kan slagtesvin sendes fra besætninger i det i bilag III anførte område til et af myndighederne udpeget slagteri i det i bilag I anførte område, hvis de pågældende svin :

- a) stammer fra en kommune, der i tolv måneder har været fri for kliniske udbrud af afrikansk svinepest, og stammer fra en besætning, som i mindst seks måneder ikke har indeholdt seropositive svin
- b) opfylder kravene i artikel 4, stk. 3, litra a) til e)
- c) sendes direkte fra oprindelsesbesætningen til det udpegede slagteri enten i byen Guijuelo i provinsen Salamanca eller i byen Merida i provinsen Badajoz. Transportmidlet rengøres og desinficeres inden læsning og forsegles. Svinene ledsages af et sundhedscertifikat, der attesterer, at de opfylder kravene i litra a) og b), og certifikatet underskrives af en embedsdyrlæge
- d) slagtes inden tolv timer efter ankomst til slagteriet.

3. De myndigheder, der attesterer det i stk. 2, litra c), nævnte sundhedscertifikat, underretter embedsdyrlægen ved det udpegede slagteri om dato og klokkeslet for forsendelsens forventede ankomst til slagteriet.

4. Kød af de i stk. 2 nævnte svin underkastes behandling omfattende naturlig fermentering og modning af den art, der er fastsat for produkter som Serrano skinke, Chorizo og Lomo ; hvis kødet ikke anvendes til sådanne produkter, underkastes det en varmebehandling i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra a), i direktiv 80/215/EØF, eller det forarbejdes som højrisikoaffald af animalsk oprindelse i overensstemmelse med direktiv 90/667/EØF.

5. Slagteaffald og andre biprodukter fra slagtning af de i stk. 2 nævnte svin forarbejdes som højrisikoaffald af animalsk oprindelse i overensstemmelse med direktiv 90/667/EØF.

6. Det i stk. 2, litra c), nævnte transportmiddel følger den af myndighederne fastlagte rute og bærer følgende skilt : »Slagtesvin«. Bogstaverne på skiltet svarer til bogstaverne på vejskilte for nationale veje.

7. Spanien sikrer sig, at avls- og produktionssvin på bedrifter i det i bilag III anførte område kun tillades flyttet inden for dette område, hvis svinene opfylder betingelserne i artikel 4, stk. 4, litra a) til e).

Artikel 8

1. Kød af svin slagtet i det i bilag III anførte område skal forsynes med det nationale sundhedsmærke, der er fastsat af de spanske veterinærmyndigheder.

2. Det i stk. 1 nævnte kød må ikke forsendes til det i bilag I anførte område.

3. Stk. 2 gælder ikke for :

a) kød af slagtesvin, der stammer fra det i bilag I anførte område, og som slagtes på slagteriet i byen Fuente Obejuna i provinsen Cordoba. Slagtesvinene :

i) mærkes på en sådan måde, så at oprindelsesbesætningen og -kommunen kan identificeres

ii) transporteres i et forseglet transportmiddel via en korridor. De nærmere regler for korridoren fastlægges i spansk lovgivning. Inden køretøjer med slagtesvin kører ind i korridoren, skal de forsegles af myndighederne. Når et køretøj forsegles, noterer myndighederne sig køretøjets registreringsnummer og antallet af svin i køretøjet

iii) aflæsses under officielt opsyn og slagtes inden tolv timer efter ankomsten til slagteriet

b) kød af svin, der, når de slagtes, opfylder betingelserne i artikel 4, stk. 3, litra a) til g).

Artikel 9

Kødprodukter fra det i bilag III anførte område må kun sendes til det i bilag III anførte område, hvis :

a) kødet har været underkastet behandling i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 80/215/EØF

b) kødet stammer fra svin, der har undergået en serologisk prøve umiddelbart før slagtning og er fundet fri for antistoffer mod afrikansk svinepest, og har været underkastet behandling omfattende naturlig fermentering og modning af den art, der er fastsat for produkter som Serrano skinke, Chorizo og Lomo.

Artikel 10

Uanset artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, kan levende og døde svin sendes til destruktionsanstalt. Svinene læsses, transporteres og aflæsses under dyrlægekontrol. Transport sker i forseglede transportmidler.

Artikel 11

Spanien opretter et nationalt samordnings- og overvågningsudvalg, der ledes af vicegeneraldirektøren for dyresundhedsafdelingen i ministeriet for landbrug, fiskeri og levnedsmidler, og som skal dirigere programmet for udryddelse af afrikansk svinepest. Udvalget har følgende opgaver:

- indsamle data om de overvågningsaktiviteter, der gennemføres af de autonome regioners myndigheder
- samordne og træffe foranstaltninger vedrørende epidemiologiske undersøgelser og kontrol af udryddelsesforanstaltninger. Alle myndigheder stiller de fornødne infrastrukturer, materialer og dyrlæger til rådighed for samordningscentret.

Det nationale samordnings- og overvågningsudvalg skal råde over de ressourcer, der er nødvendige for at varetage opgaverne, herunder:

- personale, der er uddannet i epidemiologiske undersøgelser
- edb-faciliteter
- hurtige kommunikationsforbindelser med autonome regioner og andre myndigheder.

Artikel 12

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, som de anvender over for handelen, for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 13

Beslutning 89/21/EØF ophæves.

Artikel 14

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Følgende områder betragtes som frie for afrikansk svinepest :

1. AUTONOME REGIONER

ARAGON	EXTREMADURA
ASTURIAS	GALICIA
BALEARERNE	MADRID
DE KANARISKE ØER	MURCIA
CASTILLA LA MANCHA	NAVARRA
CASTILLA Y LEON	RIOJA
CANTABRIA	VALENCIA
CATALONIEN	BASKERLANDET.

2. I Andalusien

a) Provinserne Almeria, Granada og Jaen

b) I provinsen Huelva kommunerne :

Aljaraque, Almendro (El), Almonaster la Real, Almonte, Alosno, Ayamonte, Beas, Berrocal, Bollullos del Condado, Bonares, Cabezas, Rubias, Cala, Calañas, Campillo (El), Cartaya, Cerro de Andévalo (El), Chucena, Escacena del Campo, Gibralfonso, Granada (El), Hinojos, Huelva, Isla-Cristina, Lepe, Lucena del Puerto, Manzanilla, Minas de Riotinto, Moguer, Nerva, Niebla, Palma del Condado (La), Palos de la Frontera, Paterna del Campo, Paymogo, Puebla de Guzman, Punta Umbria, Rociana del Condado, San Bartolomé de la Torre, San Juan del Puerto, Sanlúcar de Guardiana, San Silvestre de Guzman, Santa Barbara de Casa, Trigueros, Valverde del Camino, Villablanca, Villalba del Alcor, Villanueva de las Cruces, Villanueva de los Castillejos, Villarrasa og Zalamea la Real.

c) I provinsen Sevilla kommunerne :

Aguadulce, Albaida de Aljarafe, Alcala de Guadaira, Alcolea del Rio, Algaba (La), Algarnicas, Almensilla, Arahal (El), Aznalcózar, Azuquecena, Badajoz, Beracozán, Bollullos de la Mitación, Bormujos, Brenes, Cabezas de San Juan (Las), Camas, Campana (La), Carmona, Carrión de los Céspedes, Casariche, Castilleja de Guzman, Castilleja de la Cuesta, Castilleja del Campo, Coria del Rio, Coriche, Coranti (El), Corrales (Los), Dos Hermanas, Ecija, Espartinos, Estepa, Fuentes de Andalucía, Gelves, Gilena, Gines, Herrera, Huelva, Lantejuela (La), Lebrija, Lora de Estepa, Lora del Rio, Luisiana (La), Madroño (El), Mairena del Alcor, Mairena del Aljarafe, Marchena, Marinaleda, Martín de la Jara, Molares (Los), Montellano, Morón de la Frontera, Olivares, Osuna, Palacios (Los) y Villafraña, Palomares del Rio, Paradas, Pedrera, Pilas, Pruna, Puebla de Cazalla (La), Puebla del Rio (La), Rinconada (La), Roda de Andalucía (La), Rubio (El), Salteras, San Juan de Aznalfarache, Sanlúcar la Mayor, Santiponce, Saucejo (El), Sevilla, Tocina, Tomares, Utrera, Valencina de la Concepción, Villamarque de la Condesa, Villanueva del Ariscal, Villanueva de San Juan og Viso del Alcor (El).

d) I provinsen Cordoba kommunerne :

Aguilar, Almedinilla, Baena, Belcazar, Benamejia, Bujalance, Cabra, Cañete de las Torres, Carcabuey Carlota (La), Carpio (El) Castros del Rio, Conguista, Cordoba, Dona Mencía, Dos-Torres, Encinas Reales, Espejo, Fernán-Núñez, Fuente Palmera, Fuente Tojar, Guadalcazar, Guijo, Iznajar, Lucena, Luque, Montalbán de Cordoba, Montemayor, Montilla, Monturque, Moriles, Nueva-Cartaya, Palenciana, Palma del Rio, Pedro Abad, Priego, Puente-Genil, Rámbida (La), Rute, San Sebastián de los Ballesteros, Santaella, Santa Eufemia, Torrecampo, Valenzuela, Victoria (La), Villa del Rio, Villafraña de Cordoba, Villaralto og Viso (El) Zuheros.

e) I provinsen Cadiz kommunerne :

Alcala del Valle, Barbate de Franco, Cadiz, Conil, Chiclana, Chipiona, Espere, Medina-Sidonia, Puerto de Santa Maria (El), Puerto Real, Puerto Serrano, Rota, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Trebujena og Vejer de la Frontera.

f) I provinsen Malaga kommunerne :

Alameda, Alcaucín, Alfarnate, Alfarnatejo, Algarrobo, Algatocín, Alhaurín de la Torre, Alhaurín el Grande, Almáchar, Almárgen, Almogía, Alora, Alozaina, Alpandeire, Antequera, Archidona, Ardales, Arenas, Atajate, Benadalid, Benahavis, Benalauria, Benalmadena, Benamargosa, Benamocarra, Benarraba, Borge (El), Burgo (El), Campillos, Canillas de Aceituno, Canillas de Albaida, Cañete la Real, Carratraca, Cartama, Casabermeja, Casarobonela, Casares, Coin, Colmenar, Comares, Competa, Cuevas Bajas, Cuevas de San Marcos, Cutor, Estepona, Faraján, Frigiliana, Fuengirola, Fuente de Piedra, Gaucín, Genalguacil, Guaro, Humilladero, Igualeja, Istan, Iznate, Jímara de Libar, Jubrique, Juzcar, Macharaviaya, Málaga, Manilva, Marbella, Mijas, Moclín, Mollina, Monda, Nerja, Ojén, Penarrubia, Riógordo, Salares, Sayalonga, Sedella, Sierra de Yeguas, Teba, Tolox, Torrox, Totalán, Valle de Abdalajis, Vélez-Málaga, Villanueva de Algaidas, Villanueva del Rosario, Villanueva del Trabuco, Villanueva de Tapia, Viñuela og Yunquera.

BILAG II

Følgende områder i den autonome region Andalusien betragtes som angrebne områder :

- a) I provinsen Huelva kommunerne : Aroche og Aracena.
- b) I provinsen Sevilla kommunerne : Alanis, Castiblanco de los Arroyos, Cazalla de la Sierra og Real de la Jara (EL).
- c) I provinsen Cordoba kommunerne : Cardeña, Obejo, Peñarroya-Pueblonuevo, Villanueva del Duque og Villaviciosa de Cordoba.

BILAG III

Følgende områder i den autonome region Andalusien betragtes som overvågningsområder :

- a) I provinsen Huelva kommunerne : Alajar, Arroyomolinos de Leon, Cala, Campofrio, Canaveral de Leon, Castano del Robledo, Corteconcepcion, Cortegana, Cortelazor, Cumbres de en Medio, Cumbres de San Bartolomé, Cumbres Mayores, Encinasola, Fuenteheridos, Galaroza, Granada de Rio-Tinto (La), Higuera de la Sierral, Hinojales, Jabugo, Linares de la Sierra, Marines (Los), Nava (La), Puerto-Moral, Rosal de la Frontera, Santa Ana la Real, Santa Olalla del Cala, Valdelarco, Zufre.
 - b) I provinsen Sevilla kommunerne : Alcala del Rio (Zona Norte), Almaden de la Plata, Burguillos, Cantillano (Zona Norte), Castillo de los Guardas (EL), Constantino, Garrobo (EL), Gerena, Guadalcanal, Guillena, Navas de Concepcion (Las), Pedroso (EL), Penaflor (Zona Norte), Puebla de los Infantes (La), Ronquillo (EL), San Nicolas del Puerto, Villanueva del Rio y Minas (Zona Norte) og Villaverde del Rio (Zona Norte).
 - c) I provinsen Cordoba kommunerne : Adamuz, Alcaracejos, Añora, Belmez, Blazquez, Espiel, Fuente la Lancha, Fuente Obejuna, Granduela (La), Hinojosa del Duque, Pedroche, Pozoblanco, Valsequillo, Villaharta, Villanueva de Cordoba, Villanueva del Rey y la parte Norte, respecto del rio Guadalquivir, de los municipios de : Montoro, Almodovar del Rio, Posadas, Hornachuelas.
 - d) I provinsen Cadiz kommunerne : Alcala de los Gazules, Algar, Algeciras, Algodonales (Zona Sur), Arcos de la Frontera (Zona Sur), Barrios (Los), Benaocaz, Bornos (Zona Sur), Bosque (EL), Castellar de la Frontera, Gasto (EL), Grazalema, Jerez de la Frontera (Zona Sur), Jimena de la Frontera, Linea (La), Olvera (Zona Sur), Paterna de Rivera, Prado del Rey, San Roque, Setenil (Zona Sur), Tarifa, Torre-Alhaquime (Zona Sur), Ubrique, Villaluenga del Rosario, Villamartin (Zona Sur) og Zahara.
 - e) I provinsen Malaga kommunerne : Arriate, Benaolan, Cartajima, Cortes de la Frontera, Cuevas del Becerro, Montejaque, Parauta og Ronda.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om ophævelse af beslutning 93/602/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod afrikansk svinepest i Portugal

(94/888/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26.
juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i
samhandelen med visse levende dyr og produkter inden
for Fællesskabet med henblik på gennemførelsen af det
indre marked⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/
EØF⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4,under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11.
december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i
Fællesskabet med henblik på gennemførelsen af det indre
marked⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig
artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger :

Som følge af udbrud af afrikansk svinepest i Alentejo-
regionen i Portugal vedtog Kommissionen beslutning
93/602/EF af 19. november 1993 om beskyttelsesforan-
staltninger mod afrikansk svinepest i Portugal⁽⁴⁾, ændret
ved beslutning 94/122/EF⁽⁵⁾;den forbedrede sygdomssituation medfører, at de foran-
staltninger, der blev indført ved beslutning 93/602/EF,
ophæves;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Beslutning 93/602/EF ophæves.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.⁽²⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.⁽³⁾ EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 38.⁽⁵⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1994, s. 89.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 1994

om visse bindende tariferingsoplysningers gyldighed

(Kun den engelske og den franske udgave er autentisk)

(94/889/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92
af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾,
særlig artikel 12, stk. 5, litra c), og artikel 249, stk. 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om
indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2193/94⁽³⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

De bindende tariferingsoplysninger, der er anført i bilaget
til denne beslutning, afviger fra andre bindende tarife-
ringsoplysninger og vedrører tariferinger, som ikke er i
overensstemmelse med de almindelige tariferingsbestem-
melser vedrørende den kombinerede nomenklatur, der er
fastsat i del I, afsnit I, litra A, i bilag I til Rådets forord-
ning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og stati-
stiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽⁴⁾, senest
ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1737/
94⁽⁵⁾;de pågældende bindende tariferingsoplysninger bør ikke
længere være gyldige, og følgelig må de toldmyndigheder,
der har meddelt dem, hurtigst muligt ophæve dem og
samtidig underrette Kommissionen herom;i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, i forordning
(EØF) nr. 2454/93 bør modtageren i givet fald havemulighed for i et bestemt tidsrum at påberåbe sig den
bindende tariferingsoplysning, der således ophører med at
være gyldig;Gruppen for Told- og Statistiknomenklaturen under
Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for
den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De bindende tariferingsoplysninger, der er anført med
referencer i første kolonne i skemaet i bilaget, og som de i
anden kolonne anførte toldmyndigheder har meddelt,
med angivelse af den tarifiering, der er anført i tredje
kolonne, bør ophæves hurtigst muligt og under alle
omstændigheder senest fra enogtyvendedagen efter offent-
liggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af
denne beslutning.*Artikel 2*Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige
Storbritannien og Nordirland og til Den Franske Repu-
blik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 235 af 9. 9. 1994, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 16. 7. 1994, s. 9.

BILAG

Bindende tariferingsoplysning (reference)	Toldmyndighed	Tarifiering
Nr. 1 UK 46350	H. M. Customs & Excise Tariff and Statistical Office - UK	9503 90 31
Nr. 2 UK 46352	H. M. Customs & Excise Tariff and Statistical Office - UK	9503 90 31
Nr. 3 FR 15730199200655	Direction générale des douanes et des droits indirects Bureau de l'espèce, de la valeur et de l'ori- gine - E/4 - FR	3307 30 00

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nordrhein-Westfalen (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(94/890/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De tyske myndigheder forelagde den 29. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 for Land Nordrhein-Westfalen, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 28. juli og 11. november 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

de kompetente tyske myndigheder har erklæret at forøgelse af forarbejdningskapaciteten for frugt og grønt omfatter kun projekter for hvilke der gennem markedsanalyser vil blive forelagt bevis for, at det er produkter, hvor der er tale om et betydeligt innoverende element, som er i overensstemmelse med udviklingen i efterspørgslen; opfyldelse af disse kriterier vil blive verificeret i hver enkelt tilfælde, inden tilladelsen gives og før projektets afslutning;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2745/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽⁹⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forar-

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

bejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90;

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Luxembourg, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at (1) medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige, for at det kan bekræftes at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5 a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger eller de oplysninger, som vil blive fremsendt af de tyske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokument for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nordrhein-Westfalen, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- frugt og grønt
- blomster og planter
- diverse produkter (produkter fra økologisk landbrug).

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 30 148 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning (?).

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb fra EUGFL:

<i>ECU (1994-priser)</i>	
1994	4 846 000
1995	5 712 000
1996	4 281 000
1997	4 703 000
1998	5 110 000
1999	5 496 000
I alt	30 148 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 4 846 000 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestopet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(1) Offentliggøres ikke i Tidende

(2) Offentliggøres ikke i Tidende

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Baden-Württemberg (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(94/891/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De tyske myndigheder forelagde den 29. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 for Land Baden Württemberg, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 21. oktober og 8. november 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som

med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2745/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽⁹⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90;

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Tyskland, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige, for at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger, eller de oplysninger som vil blive fremsendt af de tyske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokument for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Baden-Württemberg, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- kød
- frugt og grønt
- frø.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 21 782 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner er beskrevet i gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb fra EUGFL:

<i>ECU (1994-priser)</i>	
1994	3 501 000
1995	4 127 000
1996	3 093 000
1997	3 398 000
1998	3 692 000
1999	3 971 000
I alt	21 782 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 3 501 000 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

⁽²⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. december 1994

om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumentet for EF's strukturinterventioner vedrørende forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Rheinland-Pfalz (Forbundsrepublikken Tyskland) for mål nr. 5a for perioden 1994 til 1999

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(94/892/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94⁽²⁾, særlig artikel 10a, og

ud fra følgende betragtninger:

De tyske myndigheder forelagde den 29. april 1994 Kommissionen det enhedsprogrammeringsdokument, der er omhandlet i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 for Land Rheinland-Pfalz, og supplerende oplysninger blev fremsendt den 27. juli, 26. september og 4. november 1994; dokumentet indeholder planerne for strukturforbedring af de produktsektorer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 866/90, og de i forordningens artikel 10, litra a), omhandlede støtteansøgninger;

enhedsprogrammeringsdokumentet opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 860/94 af 18. april 1994 om planerne og ansøgningerne om støtte i form af operationelle programmer fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, til fordel for investeringer til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾;

enhedsprogrammeringsdokumentet er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93⁽⁵⁾;

i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelse af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2745/94⁽⁷⁾, er det fastsat, at den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af enhedsprogrammeringsdokumenter udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag II til forordning (EØF) nr. 2052/88 i den ændrede affattelse; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94⁽⁹⁾, er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

medlemsstaten tilser under enhedsprogrammeringsdokumentets gennemførelse, at enkeltprojekterne er i overensstemmelse med de gældende udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, jf. artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90;

for at sikre klarhed over samtlige forhold, som er bestemmende for implementeringen af forordning (EØF) nr. 866/90 i Tyskland, fremsender medlemsstaten til Kommissionen inden den 15. februar 1995 den konsoliderede udgave af enhedsprogrammeringsdokumentet, som afspejler resultatet af den enighed, der er opnået inden for

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 19. 4. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

partnerskabets rammer og gengivet i dokumentet vedlagt nærværende beslutning ⁽¹⁾; den konsoliderede version skal indeholde samtlige de informationer som krævet i henhold til artikel 10a i forordning (EØF) nr. 866/90 og artikel 8, 9, 10 og 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 forudsætter, at medlemsstaterne fremsender de finansielle oplysninger til Kommissionen, der er nødvendige, for at det kan bekræftes, at princippet om additionalitet respekteres; denne verificering skal omfatte samtlige foranstaltninger under mål nr. 5a for hver enkelt medlemsstat; analysen af de fremsendte oplysninger, eller de oplysninger som vil blive fremsendt af de tyske myndigheder, muliggør endnu ikke denne verificering, hvorfor analysen må fortsætte inden for partnerskabets rammer; den endelige verificering af, at princippet om additionalitet overholdes, er afgørende for den løbende tildeling af støtte fra EUGFL til de foranstaltninger, der er omfattet af nærværende beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Enhedsprogrammeringsdokument for EF's strukturinterventioner vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Rheinland-Pfalz, der dækker perioden fra den 1. januar 1994 til den 31. december 1999, godkendes.

Artikel 2

De sektorer, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, er:

- kød
- kød (ikke-spiselige produkter)
- mælk og mejeriprodukter
- vin og alkohol
- frugt og grønt.

Artikel 3

Støtten fra EUGFL i henhold til enhedsprogrammeringsdokumentet er på højst 18 764 000 ECU.

Fremgangsmåden for godkendelse af de finansielle beløb, som omfatter bidraget fra EUGFL til de forskellige sektorer, der er godkendt for fælles aktioner er beskrevet i

gennemførelsesbestemmelserne og i de finansielle planer, vedlagt denne beslutning ⁽²⁾.

Artikel 4

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede maksimale støttebeløb fra EUGFL:

<i>ECU (1994-priser)</i>	
1994	3 017 000
1995	3 556 000
1996	2 664 000
1997	2 927 000
1998	3 181 000
1999	3 419 000
I alt	18 764 000

Artikel 5

De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er på 3 017 000 ECU.

Forpligtelserne vedrørende efterfølgende trancher fastsættes på grundlag af enhedsprogrammeringsdokumentets finansieringsplan og gennemførelsestempoet.

Artikel 6

EF-støtten vedrører kun udgifterne i forbindelse med de i enhedsprogrammeringsdokumentet omhandlede aktioner, med henblik på hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og disponeret over de nødvendige finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.

⁽²⁾ Offentliggøres ikke i Tidende.